

Wielki rejs jachtu Pałacu Młodzieży
dobiega końca

„Magnolia” wkrótce w Szczecinie

• Ogromne zainteresowanie wyprawą
w Archangielsku i Murmańsku • Prasa
radziecka pisze o „dzielnej czwórce”

KILKA RAZY informowaliśmy naszych Czytelników o przebiegu pięknego, wyczynowego rejsu czterech żeglarzy z Pałacu Młodzieży w Szczecinie na jachcie „Magnolia”. Przypomnijmy: wyprawa wyruszyła ze Świnoujścia 23 czerwca i wówczas załoga „Magnolia” zamierzała pokonać bez zawijania do jakiegokolwiek portu bardzo trudną północną trasę wokół Półwyspu Skandynawskiego aż do Archangielska na Morzu Białym. Żeglarze przećliby Kolo Podbiegunowe, a opływając Przylądek Północny zbliżyliby się na odległość kilkuset mil morskich do Bieguna Północnego.

Antysejsmiczne wieżowce na Kamczatce

15.8. MOSKWA PAP. Pietropawłowski Kamczatki, jak i w ogóle cała Kamczatka, znajduje się w strefie silnej aktywności sejsmicznej. Do niedawna uważano, że nie można tu stawiać domów o wysokości większej niż 3 pięter. Granicę tę będzie można jednak przekroczyć. Centralny Instytut Naukowo-Badawczy Związku Radzieckiego opracował specjalnie dla Kamczatki projekty domów 9-piętrowych. Mają one ogromną odporność na ruchy podłoża. Wytrzymają nawet trzęsienie ziemi o sile 9 stopni.

Najgorszy samochód roku

15.8. LONDYN PAP. W Wielkiej Brytanii podsumowano niedawne wyniki koniecznego konkursu na „najbardziej zawodny samochód roku”.
Rezultaty okazały się kompromitujące dla koncernu „British Leyland”. Trzy pierwsze, wcale nie zaszczytne miejsca, zajęły bowiem samochody produkowane przez ten koncern. Na pierwszym sklasyfikowano jeden z droższych modeli „Rover” do niedawna jeszcze znany z jakości wykonania. Drugie miejsce zajął „Austin Allegro”, a trzecie, drogi, sportowy samochód „Triumph Stag”.
Swoisty rekord pobili „Rover” należący do jednego z mieszkańców Londynu. W czasie pierwszych 10 tys. km przebiegu trzeba było aż trzy razy wymienić silnik. Ponadto dwukrotnie wymieniono elektryczny bieg oraz instalację elektryczną. W ciągu 105 dni od zakupu samochodu, przez 114 dni przebywał on w warsztatach naprawczych.

Przemysłowa hodowla chlorelli

15.8. MOSKWA PAP. Glony chlorelli wielu biologów uważa za przyszłość pożywienia. Naukowcy rozważają możliwość przyrządzania z nich np. befsztyków. W Związku Radzieckim podjęto stosowanie ich w hodowli zwierząt. W jednym z kółchozów Uzbekistanu oddano do użytku fermę chlorelli. Użytkano z niej już ponad 30 ton wysokokalorycznej karmy.

Bob Hope i Bing Crosby znowu razem

15.8. WASHINGTON PAP. Dwaj amerykańscy weterani srebrnego ekranu, obaj po 70-ku, Bob Hope i Bing Crosby, wystąpią razem w swoim siódmym filmie, zatytułowanym „Droga do jutra”, zagrają oni oświadczyłych dziadków. W scenariuszu przewidziano również rolę dla ich długoletniej partnerki ekranowej Dorothy Lamour. Hope i Crosby po raz ostatni wystąpili wspólnie w 1932 r. w filmie „Droga do Hongkongu”.

TO TRUDNE przedsięwzięcie zakończyło się sukcesem. Naszych żeglarzy serdecznie powitano w Związku Radzieckim, a zainteresowanie wyprawą w Archangielsku i Murmańsku przeszło wszelkie oczekiwania.

Ostatnio od załogi „Magnolia” otrzymaliśmy kolejną kartkę z pozdrowieniami oraz wycinki z gazet i radzieckich, w których podkreśla się sukces szczecińskich żeglarzy. W obzernym materiale „Polarnej Prawdy” pt. „Nasz gość — „Magnolia” ze zdjęciem jachtu i załogi, pisze się o przeżyciach żeglarzy na północnej trasie, gdy z morza oglądali kilkusetmetrowej wysokości pionowe skały norweskiego brzegu, przepiękne, wspaniałe barwy wschodu i zachodu słońca, dzień polarny i spotkanie z dużym stadem... mienicków — orek. Gazeta podkreśla także serdeczne przyjęcie w murmańskim „Interlubie”, gdzie nasi żeglarze byli gośczeni oraz zwiedzały port, miasto i spotkali się... z załogą polskiego — statku m/s „Włokniarz”.

Z KOLEI „Arktyczna Gwiazda” w materiale pt. „Odważna czwórka”

(Dokończenie na str. 2)



W PRADZE — też upał! (CAF-CTK)

K

PIATEK, 15
SOBOTA, 16
NIEDZIELA, 17
SIERPNIA

1975 ROKU
WYD. AB

Kurier

Szczeciński

Nr 177 (9579) Rok założenia 1945 Cena 1 zł

Prezydent M. Rahman zamordowany

Zamach stanu w Bangladeszu

15.8. DELHI, LONDYN PAP. Agencja Reutersa, powołując się na komunikat Radia Bangladesz podała, że prezydent Muddżibur Rahman został zabity w czasie zamachu stanu, dokonanego przez siły zbrojne w tym kraju dziś rano.

Tylko 99 lat różnicy wieku...

15.8. LONDYN PAP. 115-letni mieszkaniec Puerto Rico stanął niedawno na ślubnym kobiercu. Jego żoną została 16-letnia mieszkanka Dominikany. „pan młody”, Ramon Garcia Diaz zakochał się — jak twierdzi — od pierwszego wejrzenia. Po ceremonii ślubnej oświadczył, że dopiero teraz czuje się szczęśliwy.

NA CZELE zamachu stanął były minister handlu Chandaker Ahmed. Radio Bangladesz podało, że Ahmed został nowym prezydentem republiki. W całym kraju wprowadzono godzinę policyjną.

CHANDAKER AHMED był jednym z przywódców Ludowej Ligi Awami i jednym z jej założycieli. W czasie kryzysu w Pakistanie w r. 1971, kiedy Muddżibur Rahman był uwięziony w Rawalpindi, Ahmed został ministrem spraw zagranicznych w rządzie Bangladeszu, który został utworzony w Kalkucie. Po uzyskaniu przez Bangladesz niepodległości, Ahmed był członkiem rządu tego kraju i sprawował m. in. urząd ministra handlu wewnętrznego i zagranicznego. Był także pierwszym wiceprzewodniczącym Ludowej Ligi Awami.

AGENCJA Reutersa zwraca uwagę, że zamach stanu w Bangladeszu nastąpił po reorganizacji kierownictwa rządzącej partii — Ludowej Ligi Chłopów i Robotników, której przewodniczącym był Muddżibur Rahman. Wielu członków partii zostało z niej wykluczonych pod zarzutem wzbogacenia się ze środków pochodzących z funduszy międzynarodowych, przeznaczonych na pomoc żywnościową dla ludności.

PRZED trzema tygodniami rząd Muddżibura Rahmana wprowadził w kraju stan wyjątkowy. Celem tego kroku było podjęcie walki z narastającą falą terrorku. Od wyborów powszechnych w roku 1973 ekstremitami zamordowali 6 członków parlamentu. Według Agencji Reutersa zamieszki w kraju były wzniecone przez elementy propagandzkie, działające wciąż w Bangladeszu.

7 czerwca br. rząd wyznaczył 115-osobowy Komitet Centralny Ludowej Ligi Chłopów i Robotników, który stał się najwyższym organem władzy politycznej. Utworzony został także 15-osobowy Komitet Wykonawczy, w którego skład weszli bliscy współpracownicy Rahmana.

WEDŁUG opublikowanych w środę wyników badań statystycznych, liczba ludności Bangladeszu wynosi obecnie 76 200 000.

Aresztowania w Hiszpanii

15.8. MADRYT PAP. Jak podają agencje prasowe, w wyniku zakrojonej na wielką skalę akcji policyjnej aresztowano w czwartek w kilku miastach północno-zachodniej Hiszpanii przeszło 50 osób. W niedziele La Coruna wśród aresztowanych znalazły się także kobiety. Zatrzymano licznych członków podziemnej organizacji baskiej ETA oraz członków innej separatystycznej organizacji o nazwie „Unia Ludu Galickiego”.

W. Brytania

Mniej wypadków drogowych

15.8. LONDYN PAP. Brytyjska rządowa służba statystyczna opublikowała dane, z których wynika, że w ub. roku zanotowano w tym kraju o 3 proc. mniej wypadków drogowych niż w 1973 r. Jest to pierwszy od 1967 r. spadek liczby katastrof drogowych.

Wiadomości dnia

BELGRAD. Do Jugosławii przybywa dziś z 2-dniową wizytą oficjalną sekretarz generalny ONZ Kurt Waldheim.

MOSKWA. Rozpoczyna się tu konferencja Międzynarodowego Stowarzyszenia Uniwersytetów (AIU) na temat szkolnictwa wyższego w przededniu XXI wieku. Konferencja potrwa do 18 bm.

BUKAREST. W Rumunię przyjechał „dzień prasy”, obchodzony w rocznicę wydania przed 44 lata pierwszego numeru organu prasowego Rumuńskiej Partii Komunistycznej „Scinteia”.

GENEWA. Dziś zakończy się w Genewie sesja Rady UNCTAD — Konferencji Narodów Zjednoczonych w Sprawie Handlu i Rozwoju. W skład tej Rady wchodzi przedstawiciel 68 krajów. Sesja omawia zaoferowanie międzynarodowej współpracy na rzecz rozwoju handlu światowego oraz zacieśnienia stosunków gospodarczych.

DELHI. Dziś przypada 23 rocznica proklamowania niepodległości Indii, z tej okazji premier Indii Gandhi wygłosił przemówienie do narodu, wyjaśniając m. in. przyczyny wprowadzenia w kraju stanu wyjątkowego.

Dziś 12 stron

♦ Paradoxy XX wieku

♦ Wakacje kibica

♦ Mini-horoskop

♦ Cena 1 zł



LEONID BREŻNIEW PRZYJĄŁ DELEGACJĘ AMERYKAŃSKICH KONGRESMENÓW

♦ Sekretarz generalny KC KPZR Leonid Breżniew przyjął 14 bm. w Jaltie przebywającą w Związku Radzieckim z wizytą oficjalną delegację Izby Reprezentantów Kongresu USA, z przewodniczącym Izby Carlem Albertem na czele. W rozmowie i szczerzej rozmowie poruszono problemy stosunków radziecko-amerykańskich, jak również niektóre kwestie międzynarodowe. Leonid Breżniew podkreślił znaczenie osiągniętej w ostatnich latach istotnej poprawy stosunków między ZSRR a USA.

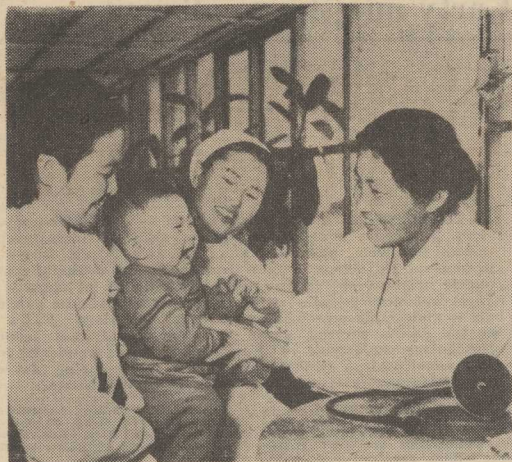
Uczestnicy spotkania podkreślili istotne znaczenie szerszych możliwości dalszego rozwoju radziecko-amerykańskiej współpracy na zasadzie wzajemnych korzyści, równości i nieingerencji w wewnętrzne sprawy obu państw. Obie strony wyraziły podał o konieczności podjęcia efektywnych kroków w celu ograniczenia i redukcji wyścigu zbrojeń, w tym zbrojeń strategicznych.

AMBASADOR PRL U PREZYDENTA INDII

♦ Prezydent Indii Fakhrudin Ali Ahmed przyjął na audiencji połączoną ambasadora PRL Wiktora Kincelowskiego, kończącego swa misję dyplomatyczną w Indiach.

ZAMACH NA AMBASADORA KUBY W ARGENTYNIE

♦ Policja w Buenos Aires poinformowała, że w środę 13 sierpnia dokonano tam nieudanej próby zamachu na ambasadora Kuby w Argentynie, Emilio Aragonese Navarę. Dwaj meksykańscy jadący samochodem, ostrzelali wóz, którym kubański dyplomata udawał się do ambasady. Ambasador wyszedł z zamachu bez szwanku, chociaż jego samochód został trafiony kilkoma pociskami. Sprawcy napadu zostali złapani.



Cesarz Japonii odwiedzi USA

TOKIO PAP. W Tokio poinformowano, że cesarz Japonii Hirohito z małżonką uda się 30 września br. z dwutygodniową wizytą oficjalną do Stanów Zjednoczonych. Cesarska para rewiduje prezydenta Gerald Forda, który w listopadzie ub.r. złożył w Tokio wizytę oficjalną.

Jest to druga zagraniczna podróż monarchy japońskiego. W 1971 r. cesarz Hirohito odwiedził siedem krajów kontynentu europejskiego.

Opanowanie pożaru lasów w RFN

BONN PAP. Osłabienie siły wiatru pomogło w czwartek 11 tys. wyczerpanym żołnierzom, strażakom i ochotnikom zlokalizować trwający już od tygodnia pożar lasów w północnych rejonach RFN. Pożar, który został prawdopodobnie spowodowany przez niedopałek papierosa podpalającego za sobą śmierć pięciu strażaków, zniszczył 2 mln drzew i gwałtownie obszar 100 km kwadr.

DZIS przypada święto narodowe KRL-D — 30 rocznica wyzwolenia przez Armię Radziecką.

NA ZDJĘCIU: dzieci koreańscy rosną zdrowo pod troskliwą opieką.

(CAF-KUNA)

Radio na korbę

DELHI PAP. Wystarczy przez 2 minuty pokonać ręką magneta i radiodioda będzie pracować ponad 3 godziny. Pomysł ten, sam w sobie niemyślny, pochodzi z 2 inżynierów z Dhaki, stolicy Bangladeszu.

Sprawa Sirhana znów na wokandzie?

WASZYNGTON PAP. Jak informuje korespondent PAP Jan Dziedzic, zarząd nadzorczy powiatu Los Angeles wypowiedział się jednoznacznie na wzajemnie kroków prawnych, które ustaliby, czy Sirhan działał samotnie, mordując w 1969 r. senatora Roberta Kennedy'ego.

Zarząd oświadczył, że nie ma wprawdzie wątpliwości co do winy Sirhana, który został skazany za ten czyn na karę śmierci w roku 1969, a obecnie odbywa karę dożywotniego więzienia na zmianie pierwotnego wyroku, ale należy ustalić, czy podczas zamachu działał drugi jeszcze sprawca. To głosne zaborstwo polityczne wywołało od samego początku liczne kontrowersje. Po obecnej decyzji zarządu nadzorczego wydaje się pewne, że sprawa wróci ponownie na wokandę sądowną.

Z wystawy „Inrybprom 75”

Rybołówstwo dalekomorskie polską specjalnością

(Korespondencja własna z Leningradu)

JAK TO JEST, iż w Polsce, rybołówstwo morskie stało się jedną z ważnych gałęzi gospodarki narodowej? Jest to jedno z pytań, na które najczęściej muszą odpowiadać zatrudnieni w pawilonie polskim trwającej od 6 bm. w Leningradzie międzynarodowej wystawy rybactwa „Inrybprom — 75”. Zadają je obywatele radzieccy, zwiedzający masowo ekspozycję, jak również przedstawiciele przedsiębiorstw połowowych, budowy statków rybackich oraz innego sprzętu rybackiego niemal z całego świata.

POLSKA należy bowiem do nielicznych krajów świata, w których rybołówstwo dalekomorskie i przemysł z nim związany stały się ważną dziedziną gospodarki narodowej. W Leningradzie, Na 1700-metrowej powierzchni, prezentuje swój dorobek w ramach kilku central handlu zagranicznego, nie przedsięwzięcia z Szczecina, Gdańska, Gdyni, Słupska, a nawet z Poznania. Całość ekspozycji została bardzo gustownie zaprojektowana i prezentuje się niezwykle okazale. Otwiera ją potężny napis „Polska” wykonany po rosyjsku, a zamykają tzw. brzośce-doki. Na zwiedzających robi to duże wrażenie. Ponadto ułatwia zapoznanie się z bogatym dorobkiem polskiej gospodarki rybniej. Jest on imponujący, jak stwierdził w czasie konferencji prasowej zorganizowanej z okazji Dnia Polskiego obecnym w Leningradzie wiceminister handlu zagranicznego i gospodarki morskiej Romuald Pietraszek, a co ilustrują liczne wykresy i plany. W tym roku polskie rybołówstwo odłowilo prawie 750 tys. ton ryb, a pod koniec przyszłego 5-letki tj. około roku 1980 wielkość ta przekroczy i mln ton. Liczne też imponują nie tylko jakimi, ale także wzbudzają podziw ekspertów rybołówstwa. Wiadomo bowiem, iż dalszy rozwój połowów, w sytuacji ciągłego kurczenia się zasobów wszechobecnych, jest zadaniem bardzo trudnym. Realizacja tak obszernego programu wymagać będzie zatem dalszego rozszerzania połowów na wschodni Pacyfik, Ocean Indyjski oraz niektóre strefy subarktyczne. To z kolei wymagać będzie rozwoju wielu innych dziedzin związanych z gospodarką rybną, zwłaszcza budowy jeszcze bardziej nowoczesnej floty łowieckiej, zaplecza przetwórczego i nowoczesnego warsztatu naukowo-badawczego. We wszystkich tych dziedzinach uzyskano już duży dorobek. Widać to na leningradzkiej wystawie. Polskie przetwory rybne, produkcji szczytniejszego kombinatu rybnego „Gryf” i świnogłowych „Odry” z powodzeniem konkurują z produktami mających długą tradycję firm skandynawskich, Republiki Federalnej Niemiec, Francji. Oprócz konserw, które jeszcze nie tak dawno, ze względu na nie najlepszą jakość opakowania stanowiły najsłabszą stronę polskiego przetwórstwa rybnego, oferujemy w Leningradzie całą gamę półproduktów w postaci filetołów, mrożonek itp.

ALE najsilniejszą stroną polskiej części leningradzkiej ekspozycji w której biorą udział aż 22 kraje świata, są statki rybackie. Oprócz licznych modelów budowlanych, w polskiej stoczni trawlerów, przetwórn, oraz statków specjalistycznych w postaci jednostek łowieckich i statków baz znajdujących się tu dwa gotowe statki rybackie. Pierwszy z nich to statek-baza „Komsomołec Magadana” zbudowany w Stoczni Gdańskiej im. Lenina dla armatora radzieckiego. Oprócz statku-bazy prezentowany jest w Leningradzie inny statek wielozadaniowy zbudowany w Stoczni Gdynińskiej im. Komuny Paryskiej, który podobnie jak poprzedni oraz kilkanaście prezentowanych tu modeli statków rybackich budowanych w polskich stoczniach stanowi przedmiot podziwu przebywających w Leningradzie przedstawicieli przedsiębiorstw połowowych z całego świata. Wszystkie one zawierają bowiem w sobie osiągnięcia najnowszej wiedzy w dziedzinie konstrukcji statków dla połowów dalekomorskich co także w tym czasie budowy statków — bez kraj nasz zajmuje pierwsze miejsce w świecie.

E. KIESZKOWSKI

W ZSRR powstaje fabryka reaktorów atomowych

MOSKWA PAP. W mieście Wolgodoński w Obwodzie Rostowskim w ZSRR powstają największe w Europie zakłady przemysłu maszynowego. Plan budowy ma powierzchnię 600 ha. Plan robot przewiduje m.in. przeniesienie 20 mln m³ żwiru, gruntów i żwiru. 30 tys. ton konstrukcji stalowych. Zostanie tu zainstalowany dźwig, którego w Kraju Rad jeszcze nie było — o udźwigu 1 500 t. Zalogą będzie liczyć 23 tys. osób.

Wielkość zakładów o nazwie „Tiazmas” wynika z nieodwracalnego charakteru ich produkcji. Będzie się tu wytwarzać i montować reaktory dla elektrowni atomowych, które będą dostarczane w całości na miejsce pracy.

Bułgaria

Obowiązkowe średnie wykształcenie

SOFIA PAP. Program reformy oświaty w Bułgarii przewiduje, że powszechnie obowiązujące średnie wykształcenie wprowadzone zostanie od 1980 r. Wcześniej, bo w 1977 r., będzie ono wprowadzone w Sofii. Szwedzkie bowiem ostatnie po szczegółowej analizie, że stolicy Bułgarii na wszystkie warunki, aby w tym zakresie wyprzedzić resztę kraju.

W Sofii 99 proc. abiturientów szkół podstawowych kontynuuje naukę, 91 proc. dzieci sofijskich do lat 4 korzysta z przedszkoli. Sofia dysponuje też odpowiednio przygotowanymi kadrami nauczycielskimi.

Racz się...

SZTOKHOLM PAP. W Szwecji rozpoczyna się tradycyjne „dni raków”, które przetrwały tu formę narodowej szaleństwa. W ciągu najbliższych 3-4 tygodni Szwedzi zjedzą co najmniej 2 500 ton raków, spradowanych bez mała z całego świata. Aby zadociec sierpniowemu kapryśowi Szwedów, taki spradować się z Australii, Finlandii, Grecji, Kenii, Rumunii, Turcji, Zjednoczonych i Związku Radzieckiego.

Po ugotowaniu raków z koorem i solą mrozi je w wyspy do Szwecji, gdzie od 8 sierpnia są sprzedawane w sklepach. Wcześniej obowiązuje zakaz sprzedaży. W trosce o ochronę nielicznych już szwedzkich raków.

Opr. A. W.

KONIEC

Głos Giocondy

TOKIO PAP. Słynne paryskie muzeum — Luwr, otrzymało ostatnio od Japonczyków przedmiot prezentacji: głosy Młodych. Mówi ona przez około 30 sekund, oczywiście po włosku. Dotychczas można było ją usłyszeć tylko w Tokio, gdzie w czasie wystawy owego słynnego obrazu Leonarda da Vinci „Przemówienie” pięknie dany był zarejestrowane na taśmie magnetofonowej podłączonej do jednego z numerów telefonicznych.

Pomyślnie ten jest dziełem 15-osobowej grupy pracowników tutejszego Instytutu Medycyny Słuchu, którzy specjalizują się w komponowaniu „syntezy głosów” na podstawie portretu określonej osoby. Niezależnie od potrzeb chwili Instytut „dorabia” głosy różnym wielkim postaciom historycznym. I tak np. „przemówił” już Juliusz Cezar, Beethoven oraz japoński książę Shotoku, który żył w VI w. n. e.

Podstawę do takich nagrań stanowi około 80 różnych bardzo precyzyjnych pomiarów sześciu, noś, mięsień, żyły, tkanki tłuszczowej, najprostszą rzeczą jest zrobienie rentgenowskiego zdjęcia, ale gdy chodzi o osoby już nieżyjące, trzeba ograniczać się do analizy fotografii i portretów i na ich podstawie sporządzać rysunek kości. Wyniki badań zostają za-

kodowane w komputerze, do którego z kolei podłącza się wibrator, wzmacniacz i głośnik. Powstałe głosy ponownie bardzo zbliżony do oryginalnego, co można sprawdzić na przykładzie osób żyjących. Japoncy naukowcy twierdzą, że już niedługo uda się stosować ową metodę w „drugą stronę”, czyli na podstawie głosu nakreślić biologiczną twarz jego autora. Może się to okazać bardzo pomocne w wykrywaniu porwywania i zadaniach telefonicznych okupu i różnego rodzaju szantażystów.

200 urodziny Francois Vidocq (4)

Napoleon kryminalistyki

OBIAD Z KATEM

ZNAJOMOŚĆ Balzaka z Vidocqiem była dziełem szczęśliwego przypadku. Otóż arystokrata Laure de Berny zwrócił uwagę na talentowanego Vidocq'a, a nawiązanie współpracy trwała ponad pół wieku. Żoną zaś de Berny była przyjaciółką i kochanką Balzaka, wstawiona przezeń jako „Dilecta”. Po raz pierwszy spotkał się Balzak z Vidocqiem na obiedzie galowym, na który został również zaproszony ówczesny kat Paryża, Monsieur Samson. Przy stole Vidocq zażartował, że już wielokrotnie dostarczał mu „klientów”. Rozmowa obu „fachowców” rozbiła Balzaka, a przyszłuchwał się jak także Aleksander Dumas. Zachował się też opis pamiętnikarski spotkania Balzaka z Vidocqiem już 69-letnim,

lecz nadal aktywnym w życiu towarzyskim, rześkim na ciele i umyśle, przystojnym ze swą potęgą, ani trochę nie posiadając blond grzywy. Jak pisał ów pamiętnikarz: „Tego wieczoru Vidocq był drugim obok Balzaka magnesem i atrakcją towarzystwa”.

Przyjaźnię z literatami, rola bohaterów ich dzieł beletrystycznych, nie przewidywała Vidocqowi w głosie. Często mawiał z kpiną, iż rzeczywistość, życie, przestępstwa przynosiły wymyślone przez pisarzy.

Swój wielkiej apoteozy, jaką było wcielenie go w postać Jeana Valjeana w „Nędznikach” Hugo, Vidocq już nie dożył. Niemniej i z tym wybitnym twórcą literackim był zaprzyjaźniony, a to od czasu, gdy wyratował go z opresji: Hugo miał romansik z żoną pewnego malarza i został przez zazdrośnego męża przyłapany w flagranti.

Wszerechładny szef policji dopomógł pisarzowi w uciśnieniu groźnego skandalu.

Uchodził za „Napoleona kryminalistyki” — i określenie to pochodzi od jego biografa i wielkiego wielbiciela, Jeana Savanta, który notobnie zasłynął też jako autor najjaśniejszej bodaj książki antynapoleońskiej. W oczach swych współczesnych Vidocq uchodził za geniusza, który szła własną drogą, nie bacząc na utarte normy i kanony. Nimb niezwykłości i legendarną sławę, która oparła się czasowi, zawiadająca z pewnością niepowiedzielnym przymiotom charakteru, umysłowości i wyobraźni.

Opr. A. W.

KONIEC

Narodziny wulkanu

MOSKWA PAP. Radziecka telewizja nadawała reportaż o niecodziennym zjawisku przyrodniczym — narodzinach nowego wulkanu na Kamczatce, 6 lipca w odległości 80 km od głównego krateru — Płaski Poluński. W miejscu głuszczyńskiej Sopki powstał wulkan. Wysokość jego wynosiła już 250 m i stale się powiększa. Nad nowym wulkanem wznosi się dym i popioły sięgające 2 km.

Narodziny wulkanu bacznie obserwują naukowcy. Podobne zjawisko wystąpiło na Kamczatce ostatnio przed 1500 laty.

DZISIEJSZYM gościem w naszej kawiarence jest pan Sławomir Wójcik, dyrektor Zakładów Piwowarskich w Szczecinie.

— NIE MOŻNA się do pana dozwonić. Telefon jest ciągle zajęty.

— Pana to dzwili? Taki upał...

— I telefon się popsuł?

— Nie, ale już marzę o tym po ciechu. Bez przerwy ktoś dzwoni o proszę czy interwencję o dostawę napojów. Całe szczęście, że produkcję „Pepsi Cola” rozpoczęliśmy na czas. Bez tego — obawiam się — nie przeżylibyśmy lata.

— Czy jest aż tak źle?

— Wprost przeciwnie, coraz lepiej. W czerwcu wyprodukowaliśmy 1 000 hektolitrow „Pepsi”, w lipcu — 7 000 hektolitrow, a w sierpniu będzie ponad jedenaście tysięcy. To są liczby, które widac na rynku.

— A w przeliczeniu na butelki?

— 4 miliony 400 tysięcy. W tej chwili dziennie nasz zakład opuszcza 200 tysięcy butelek. Około, bo raz mniej, raz więcej — 217, 220, 188, ale w tych granicach się utrzymujemy.

W „Kurierowej” kawiarence

Napoić wszystkich spragnionych

— Z tego wynika, że na jednego mieszkańca Szczecina wypada niewiele ponad pół butelki. A przecież wiele osób wypija ich kilka w ciągu dnia.

— Sama „Pepsi” nie zaspokoi wszystkich potrzeb, jest tylko uzupełnieniem całego asortymentu napojów. Nasz zakład produkuje ją także dla województwa koszalińskiego, gorzowskiego i częściowo dla zielonogórskiego. Zdarzają się też sytuacje, że Gdańsk i Słupsk proszą nas o pomoc. Ba, nawet kiedyś z Ketrzyną upominano się o dostawę.

— Ale bliskość Koszalinu...

— Jasne. Chociaż dla mnie są to sytuacje bardzo trudne.

— Ale oczywiście nie sugeruje pan szczecińszanom przykładu Indian, którzy przez cały dzień potrafili wytrzymać bez wody?

— Nie, tego nie da się zrobić. Mamy uzupełniać bilans płynów w organizmie. Fizjologowie twierdzą nawet, że powinniśmy pić więcej, niż wskazują na to nasze laktometry. Trudno zresztą namawiać konsumenta, by mniej pił, bo podświadomie gałąz na której siedzi.

— Dlaczego w Szczecinie mamy wytwórnię „Pepsi”, a nie „Coca Cola”?

— Ze względów czysto ekonomicznych. W przetargu uczestniczyli oba koncerny, wygrała „Pepsi”. Zaoferowała nam więcej urządzeń, które ułatwiają pracę, dała wytwórnię o większej zdolności produkcyjnej, prawie o 20 procent, dała też hale, które „Coca” nie gwarantowała. A to jest dużo bo przez 6 tygodni ośmiu ludzi montuje budynki o powierzchni trzech tysięcy metrów kwadratowych. W naszym zakładzie, przy deficycie materiałów i braku siły roboczej, był to bardzo ważny element.

— Dlaczego „Pepsi” jest taka słodka?

— To tylko kwestia odpowiedniego chłodzenia, z czym nie jest najlepiej, zwłaszcza w zakładach gastronomicznych. Jeśli napój będzie ciepły, natychmiast czujemy słodczy.

— Gdy tylko „Pepsi” i „Coca” pojawiły się na naszym rynku, sporo mówiono o fałszywych kontrolach sprawdzających sposób sprzedaży tych napojów.

DOWODCA Jednostki Kapitału G. G. Ostasza rozmowa z rodziną przed kolejnym 300-letnim jubileuszem.



Karty miejskiego albumu

Szczecin zaopatrywał inne królestwa i miasta

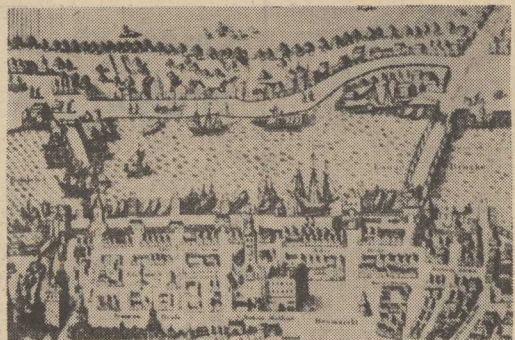
— TO ZUPEŁNIE INNE, nowe miasto — opinia taka wyrażana jest nader powszechnie przez turystów odwiedzających Szczecin ponownie, nawet po kilku zaledwie latach. O tym, jak zmienia się oblicze miasta świadczy jeszcze dobitniej skrajania wiążące się ze Szczecinem. Jeszcze 15 lat temu jedynym obiektem godnym zwiedzenia w nadodrzańskim porcie była w mniemaniu przeciętnego przybysza oślawiona „Bałka”. Nie tak dawno przecież słowo „Szczecin” wywoływało jedno niemiłokonne skojarzenie — „Kaskada”. Dziś, bez wątpienia, do ranci szczecińskiego symbolu awansował Teatr Letni. Jakże inny odcień znaczeniowy niesie z sobą ta właśnie nazwa...

Twarz MIASTA ulegała zresztą licznym metamorfozom na przestrzeni wieków. Wówczas jednak czas upływał jakby wolniej, zmiany przychodziły stopniowo, nawastrwały w toku całych stuleci. Według pierwszych, dość skąpych relacji dziejopisów, najbardziej zasługujących na uwagę obiektami słowiańskiej osady nad Odrą były: książęcy gród z fosą, wałem ziemnym i palisadą, dwie pyszne świątynie Trygława oraz wielki targ, na którym kwilił przede wszystkim handel... niewolnikami!

Dopiero w późniejszych latach kronikarze poświęcają więcej uwagi szczecińskiemu portowi, akcentując jego znaczenie w bałtyckim handlu. Tak właśnie sławił ów port pewien anonimowy przybysz w wieku XVI:

PROWADZI SIĘ TAM wielki handel światowy. Kupiectwo dociera tu ze wszech. Z Baltyku, Zalewu i z głębi lądu. Było wtedy pod miastem 300 statków morskich, du-

żych i małych, które codziennie przypluwają tu z Danii, Szkocji i innych dalszych ziem. Tak wielkich statków nie widziałem dotąd nigdzie...



RYCINA z początków XVII wieku przedstawiająca port szczeciński i dwa miejskie mosty.

Fot.: Z. Jodkowski

INNA z relacji tak opisuje działalność nadodrzańskiego portu: „KRAJ TEN rodzi w nadmiarze żyto, pszenicę, jęczmień, groch, grykę i chmiel, tak że nie zużywa się tu nawet dwudziestą część tych zbóż. Żyto i siódmy ułamek niecz. (szczecińskie) do zachodnich krajów: Szkocji, Holandii, Zelandii i Brabancji, a chmiel — do Norwegii i Szwecji. Hoduje się tu, a potem sprzedaje w wielu krajach przednie konie, woły, świnie i owce...”

OTO jak przedstawia portowe wybrzeże Odry XVI-wieczny kronikarz Heinrich:

„NA PRZEDMIESCIU położonym na przeciętym brzegu rzeki zwącem się Łasztownią — pewnie dlatego, że tam upławdowuje się najwspanialsze towaru — stoja liczne domki rybaków. Wzdłuż rzeki wznoszą się spichlerze i magazyny zbożowe należące do księcia i mieszczan. Mnóstwo w nich zboża, w które Szczecin zaopatruje inne królestwa, prowincje i miasta...”

... Most główny — Kłódny posiada przełożenie z dwóch skrzydeł, złożone. Otwiera go i zamyka zaprzęśnięty miastu dragowu. Kiedy statki z morza przypluwają, skrzydła mostu podnoszą się i statki wchodzą do portu. Następnie statki te idą w kierunku wyspy dołączonej do brzoju dwóch mo-

NIEJEDNAKOWE, choć całkiem ze sobą zharmonizowane, relacje szesnastowiecznych podróżników i kronikarzy, potwierdzają opinie, że był to naprawdę złoty wiek szczecińskiego portu i grodu. Kolejna stulecia przyniosła stopniową degradację kwitnącego ośrodka handlu i żeglugi nad Odrą. Aż po połowie lat czterdziestych naszego wieku Szczecin nosi przede wszystkim charakter silnie obwarowanej twierdzy strzeżonej koleino przez Szwedów, Prusaków a także (kilka lat) przez Francuzów.

DZIS, gdy rozwój miasta idzie wartko jak nigdy przedtem, trudno przewidzieć jaki element będzie się za lat dziesięć, czy piętnaście najbardziej kojarzył z miastem Gryfa. Jedną jednak cechą pozostaje wciąż podobna. Już kronikarze biskupa Ottona, który bawił dziełwie stuleci temu w Szczecinie, zwracają uwagę na temperament, żywiołowość, przedsiębiorczość i skłonność do uciech mieszkańców szczecińskiego grodu. Jakkolwiek zmienia się ulice i domy, te cechy ludzi chyba nie znikną... (ław)

Czy wiecie, że...

HOTEL DLA CZWORONOGÓW

SZCZECINSKIE Schronisko dla Zwierząt należy do miasteczka w kraju, gdzie przez opiekę nad zwierzętami bezpańskimi i porzuconymi, sprawnie się pieczę nad psami podczas urlopu ich właścicieli. Ten swoisty „hotel dla czworonogów” cieszy się dużym zainteresowaniem mieszkańców miasta. Obecnie przebywa w nim 60 „gości” różnych ras.

ROZTARGNIENI SZCZECINIANIE

REJESTRY w Biurze Rzeczy Znalezionej przy ul. Krzysztofa Kolumba wykazują rocznie około 800 pozycji. Oczywiście, są to wyłącznie przedmioty zostawione przez nieuwagę w miejskich środkach lokomocji

Co najmniej drugie tyle gubimy gdzie indziej. Najczęściej są to: siatki z zakupami, torby, rekawiczki, parasole i narkoty głowy. Najbardziej obciążeni miesiącami w „mieszkańca” są: maj i listopad.

TESKNOTA ZA TRADYCJĄ

MIODOSYTANIA „U Wysza-ka”, owarła niedawno w miejskim ratuszu, zyskała już sobie stałych zwolenników. Tego typu lokale (przede wszystkim sklepy i karczmy) były szczególnie popularne właśnie w średniowiecznych krajach słowiańskich i skandynawskich. Bardzo liczne miodosytanie w dawnej Polsce trwały na znaczeniu w miarę wzrastającego importu win i spożycia wódek. Obecnie miejsce, gdzie konsumentom serwuje się cały wachlarz napojów z miodu jest mało, ale piękny, stwarzający atmosferę sprzed wieków wystrój pomieszczenia, przyciąga wszystkich.

Do zobaczenia za... rok

Portowe spotkania

NABRZEŻE BULGARSKIE. pomiędzy zaumowanymi tu jednostkami PPDIUR „Gryf” zwraca uwagę swoją wielką i nietypową sylwetką m/s „Pomorze” — statek bazy. Jego armatorem jest powstałe z

dnem 1 lipca br. Przedsiębiorstwo Usługowo Rybołówstwa Morskiego „Transocena”. Przy trapię wisi tablica: załoga na burcie 14.VIII.75. Na pokładzie i na kei duży ruch. Pracują wszystkie dźwigi pokłado-

we. Do ładowni wędrują wieńkie zwoje lin, sieci i odbiłaczce. DOWODCA JEDNOSTKI, kpt. ż. w. ryb. mgr inż. Józef Gala. — Dzień dobry panie kapitanie. Już niedługo wychodziecie w kolejny rejs. Dokąd i na jak długo?

— PIERWSZYM ETAPEM naszego rejsu jest port Boston w USA. Stamtąd po uzupełnieniu bunkru i odebraniu ryb z jednostek wracamy na łowiska Georges Bank. Tam zgodnie z przeznaczeniem naszego statku będziemy pełnić funkcje bazy zaopatrującej, operujące na łowiskach polskie jednostki łowcze. Zresztą zaopatrzenie to tylko jedna sprawa. Drugą niezwykle ważną, jest odbiór i składowanie w naszych ładowniach i chłodniach odłowionej przez jednostki ryby. Łącznie zabieramy jednorazowo 6 tysięcy ryb i macki rybne.

— Kiedy wracamy do kraju? W maju lub czerwcu 1976 roku.

— TO BARDZO DŁUGO. Przewie rok. Jak załoga znosi tak długi rejs?

— ZAŁOGA jest liczna — 240 osób. Ci wszyscy, którzy w trakcie rejsu wyraża chęć, są na koszt armatora odsyłani do kraju. Wymiana załogi sięga około 50 proc.

— DLACZEGO załoga jest tak liczna?

— JESTESMY bazą, czyli pływającym kombinatem usługowym. Zakres naszych usług jest tak szeroki, że np. zaumowić nam się na pełnym morzu niedostarczyć paliwo i wodę pitną, a członkowie załogi jeśli zachodzi ku temu potrzeba mogą sobie... wybrać załubę u pokładowego stomatologa.

— REJIS „Pomorza” trwają do 300 dni. Czy w trakcie tak długiego pobytu na morzu zdarzają się jakieś atrakcyjne lub ciekawe przygady?

— WREBR pozorem i przyjeżdżają na ładzie opinii dni na morzu nie są monotonna. Każdy jest inny. Je n k zawońd rybaka dalekomorskiego to zajęcie dla ludzi twardych i mocnych. To co na ładzie wydać się może wielką i atrakcyjną przygodą, dla nas, tu na morzu, jest rzeczą bardzo przeciętną. Na akcja ratowa- nia podczas sztormu obserwowana przez ludzi z lądu jest przeciętnym. Dla nas to nie tylko obowiązek, ale przede wszystkim zwykła marynarska solidarność.

DZIEKUJEMY za rozmowę i do zobaczenia za rok... (Macz)



Zapiski z Hiroshimy i Nagasaki

DYSKRETNE
NIEDYSKREJCJE

(Korespondencja z Japonii)

WZWIĄZKU z 30-tą rocznicą zrzućenia amerykańskich bomb atomowych na Hiroshimę i na Nagasaki, szef rządu japońskiego, podobnie jak w latach poprzednich, i tym razem w uroczystościach zorganizowanych w tych miastach nie weźmie udziału. (Takeo Miki będzie w tym czasie przebywał w Waszyngtonie). Do tej pory żaden z kolejnych premierów japońskich nie schylił głowy przed wiecznym planującym zniszczenie Hiroshimy, nie zadumał się przy fontannie pokoju w Nagasaki, poświęconej — jak głosi napis — „duchom tysięcy tych, którzy konają tu 9 sierpnia o godz. 11.02 resztkami gasnącego życia wolali o krople wody”.

Jedni twierdzą, że w przeszłości — powiedzmy przed 10-20 laty — szefowie rządu japońskiego omijali Hiroshimę i Nagasaki, by nie narażać się na niezadowolone amerykańskich sojuszników. Dla konserwatywnych rządów japońskich, ściśle związanych z azjatycką polityką USA, Hiroshima zawsze stanowiła nader delikatny problem. A dziś? Dziś robi się tu wszystko, aby popoiem zapomnienia przysypać pamięć owych straszliwych dni, bo Hiroshima i Nagasaki to dla obywateli Nipponu zarówno symbol klęski i chwały, wciąż jeszcze, w każdym razie w wielu kręgach społecznych, jęcząca rana na dumie narodu.

**ALERGIA?
JEST CZY JEJ NIE MA?**

A CZY właściwie istnieje ta jeszcze takie zjawisko jak alergia atomowa? Wzburza, nie ma czegoś takiego. To wywodzi lewicy — obraża się zaskoczony tu od lat korespondent poważnego pisma amerykańskiego.

„My Japończycy, w przeciwnieństwie do Amerykanów, szybko zapomnieli. Nie dalek jak przed paroma dniami jeden z przedstawicieli prasy USA, wyrażając zresztą uczucia wielu swoich Niemców, w czasie spotkania z naszym ministrem spraw zagranicznych stwierdził, że było by rzeczą właściwą, gdyby cesarz Hirohito w czasie jesiennej wizyty w Stanach Zjednoczonych zawiadził o Pearl Harbour. U nas nikomu nawet nie przyszło na myśl, by zaproponować prezydentowi Fordowi, aby podczas niedawnego pobytu w Japonii pojechał do Hiroshimy. Wyznajemy zasadę, że najsluszniejszą metodą to „laissez faire, laissez passer”. „Czas robi swoje, pozwólmy mu działać” — mówi jeden z japońskich dziennikarzy.

Alergia atomowa? To nie choroba, to zdrowe zjawisko, zdrowy odruch. My w Hiroshimie nadal jesteśmy bardzo uczuleni na to sprawy. To prawda, że u młodszych owa wrażliwość zanika, ale robimy wszystko, by ten proces przyhamować — podkreśla burmistrz Hiroshimy, Takeshi Araki.

JEST ICH 350 TYSIĘCY

W JAPONII żyje dziś około 350 tys. „hibakusha”. Jeszcze rok temu było ich 366 tys. Jaki jest ich los? Ci wszyscy, którzy są zarejestrowani, korzystają z bezpłatnej opieki lekarskiej. Jednakże wielu nie rejestruje się, a jeszcze więcej jest takich, którzy mimo objawów chorobowych, nie chcą iść do szpitala, nie chcą leczyć się. Legitymacja „hibakusha” nie ułatwia ale wręcz utrudnia i nadal utrudnia znalezienie lepszej pracy. W Japonii, gdzie istnieje niepisany zwyczaj — jak tu określają — dożywotniego (w praktyce do 55-go roku życia) zatrudniania, pracodawcy bardzo baczni są na to, by nie angażować ludzi schorowanych lub takich, którzy to może w każdej chwili zagrażać, gdyż siła rzeczy mogą być mniej wydajni. Toteż bardzo wielu „hibakusha” zarabia na życie jako robotnicy sezonowi czy dółkowolnicy, wobec których przedsiębiorstwa nie mają żadnych, doświadczonej zobowiązań. Pobyt w szpitalu i nawet bezpłatne leczenie — nie symbolizującym dodatkiem na tzw. dożywianie — też stało się dramatem. Obawy wielkość tych, którzy przeszli eksplozję atomową, nie opuściła miejsce grozy Wolei pozostać z dziećmi, z wnukami tam, gdzie sa wśród podobnych sobie. Niektórzy natomiast próbują uciekać z tych — jak je kiedyś nazywano — „miast zadumionych”, uciekają, uciekają, ale w łanie „kara we” środowisko, zatrzeć ślad swego pochodzenia i za bogą nie przyznają się, że w czasie owych straszliwych chwil ich rodzice lub oni sami jako dzieci znaleźli się w sąsiedztwie atomowego grzyba.

**TU TRUDNO BYĆ
„INNYM”**

W HIROSHIMSKIM Muzeum Bomb „A”, mimo wczesnej rannej godziny i ulewnej deszczu jest wielu zwiedzających Japończyków.

Cicho tu, bardzo cicho. Z kamieniami twarzami oglądają zebrałe w gablotach szkatki ludzi i sprzętów. Jestem jedynym „białym”. Po raz pierwszy w tym kraju czuję wokół siebie może nie wrogość, ale coś jakby nie maskowaną niechęć. Tu nie ma miejsca nawet na ów nie znaczący, rytualny uśmiech „przedstawiam ci nową księgę pamiątek”, wyłożony i mała br. Setki nazwisk różnych narodowości, a wśród nich wielu Amerykanów. Niektórzy piszą „never again” albo tylko jedno słowo „terrible”. Inni ograniczają się do „wykaligrafowania” nazwiska. Nie brak jednak i takich, którzy piszą: „Wszystkie metody dozwolone, by osiągnąć zwycięstwo”. Znalazł się również obywatel USA, który po zwiedzeniu muzeum napisał: „Świat na robotę”.

U przeciętnego Japończyka starszego pokolenia obok kompleksu winy naddał się kompleks krzywy. W sposób mniej lub bardziej uświadomiony uważa on, że zarządza Hiroshimę i Nagasaki zmyła winę Japonii, ponieważ kara była nieproporcjonalna do grzechu. Nie do wyjątków należy tu opinia, że w Japonii — podobnie jak Amerykanie — uczynili w Hiroshimie i Nagasaki napisać na Pearl Harbour była tylko nie przemysłowa, desperacka, godna potępienia operacja.



ZSRR. Pięknie usytuowany dom wypoczynkowy pracowników estońskiego kombinatu drzewnego „Wijamurk” w Piarnu.

NA ZDZIĘCIU: po saunie przyjemnie jest ochłodzić się w basenie...

(CAF—TASS)

Tadeusz RUBACH

Tam, gdzie Kama łączy się z Wołgą

(Korespondencja z ZSRR)

STAD WŁAŚNIE, ze środkowego Powołża, gdzie Kama łączy się z Wołgą, bierze swój początek wielka taftarska ropa. Woda i nafta — data bogactwa tej ziemi. W bezpośrednim sąsiedztwie pól naftowych wyrósł liczne zakłady petrochemiczne i chemiczne, korzystające z ropy i gazu. Woda spełniała zawsze ważną rolę w transporcie oraz w procesie produkcji, wykorzystana na pozostala do wytwarzania na powierzchni złóż „brunatnego złota”. Potok ropy spływający z tysięcy szybów wędruje przez stację pomp w różne strony świata.

Ale taftarska ASRR, chociaż należy do największych w Związku Radzieckim producentów ropy (zajmuje obecnie drugie miejsce w tej dziedzinie po

zachodniej Syberii) żyje dziś bliska już wizji nowej specjalizacji swego regionu. Nad Kama dogłębna kończą budowa ogromnych zakładów samochodowych o rocznej zdolności produkcyjnej 150 tysięcy ciężarówek. W pobliskim Niżniekamsku ruszyła niedawno — wznieśiona z myślą o potrzebach op. „KAMAZ-a” — duża fabryka opon. Surowiec — sznuyczny kaukucz. Otrzymuje go z położonych w tym samym miejscu zakładów petrochemicznych. Te zaś pracują na miejscowej ropy i gazu ziemnym — i tak zamyka się koło. Wszystko łączy się tutaj z naftą i wodą i wszystko wzajemnie się uzupełnia.

O KAZANIU — stolicy Tatarów, iż niedawno miasto radzieckie może mu pozazdrościć tak świetnej i bogatej przeszłości.

Architektoniczna perła Kazania stanowi bez wątpienia przepiękny budynek z wieloma wysokimi klasztorami.

Ze starym miastem nad Wołgą związane są liczne postaci rosyjskiej i radzieckiej nauki, literatury, kultury. Złoty wiek wielu słynnych działaczy rewolucyjnych. Przechowywał tu m.in. Dymitr Mendelejew i Aleksander Herzen, Lew Tołstoj i Mikolaj Bauman, Włodzimierz Miedkowski, Aleksey Tołstoj i Sergiusz Kiriow. W Kazaniu urodził się Fiodor Szolapin. Przyszedł autor „Molch uniwersytetu” Maksym Gorki powie: „Chociaż fizycznie urodziłem się w Niżnim Nowogrodzie, to duchowo wyrosłem w Kazaniu”.

Szczególne miejsce w historii Kazania zajmują leninista. Stąd z Kazania za „aktywny udział w postępowym ruchu studenckim” został Lenin zesłany pod policyjny nadzór do wsi Kokuszino. Po niespełna roku pozwolono mu powrócić do miasta, ale uniwersytet był już dla niego zamknięty. Obecnie Kazanka uczelnia (nosząca imię Włodzimierza Ulianowa-Lenina) należy do największych tego typu placówek w ZSRR i wspaniale uczęszczają tu nie tylko w rozwoju swego regionu, ale także i sąsiednich republik autonomicznych rosyjskiej federacji.

PIERWSZY SEKRETARZ obwodowego komitetu partii w Kazaniu Fikriat Achmejanowicz Tabiejew, który podejmuje grupę korespondentów zagranicznych, po zakończeniu zwiedzania miasta, nie ukrywa wcale głębokiej satysfakcji, jaką sprawiają mu osobiste i mieszkankom Tatarów ogromne przemiany dokonujące się, zwłaszcza w ostatnich latach, na tej niegdyś wyłącznie pasterzkiej ziemi. Jej rozwój — mimo znacznej naukowo-handlowej pozycji dawnego Kazania — rozpoczął się tak naprawdę w okresie powojennym, kiedy ruszyła na szeroką skalę wydobycie ropy. Almetiowsk, Leni-nogorsk i inne miasta naftowe baszardów, łącznie z dziś w sumie pół miliona mieszkańców, powstały zaledwie dwadzieścia parę lat temu, a Niżniekamsk — stolica tutejszej petrochemii — jest jeszcze młodszy.

**Energetyka
i lodowce**

Ciepły Europa zagraża potop?

ZNANY szwedzki uczonego — badacz klimatu prof. Bert Bolin opracował niedawno studium na temat perspektyw rozwojowych energii — i interesów ludzkości. Szwedzki uczonego widzi największe niebezpieczeństwo dla współczesnego świata we wciąż wzrastającej ilości tlenku węgla w atmosferze, w wyniku czego podnosi się bezustannie temperatura powierzchni Ziemi i powstaje. Od XVIII wieku ilość tlenku węgla zawarta w atmosferze wzrosła — w wyniku spalania węgla i ropy naftowej — o 10 do 12 proc.

AMERYKANSCY NAUKOWCY obliczyli, że o ile obecna zawartość dwutlenku węgla w atmosferze podwoi się, wówczas temperatura na Ziemi podniesie się o +3 st. Wzrost temperatury w okolicach biegunów będzie jeszcze wyższy.

Wówczas w następstwie tego faktu mogą nastąpić duże zmiany klimatyczne. Lody w okolicach podbiegunowych zaczęły topnieć, a gruba warstwa pokrywy lodowej na Grenlandii zaczęła gwałtownie maleć. Jeśli lód grenlandzki się roztopi, wówczas — jak obliczają naukowcy — poziom wody w morzach na całej kuli ziemskiej podniesie się o około 60 m!

(Korespondencja ze Szwecji)

GLOBAŁNE ZMIANY klimatyczne w wyniku wzrastającej zawartości dwutlenku węgla w atmosferze mogą nastąpić po kilkunastu latach, o ile emisja tlenku węgla nie ustanie.

Jeśli zużycie ropy naftowej i węgla zostanie utrzymane na aktualnym poziomie, to w ciągu 200 lat podwoi się zawartość tlenku węgla w atmosferze. O ile wzrośnie konsumpcja tych surowców energetycznych o 2%, wówczas czasokres ten zostanie skrócony do 100 lat. W razie 5% wzrostu zużycia ropy i wę-

glia, czasokres ten zmniejszy się do 50 lat.

W związku z tym szwedzki uczonego proponuje, aby w większym niż dotychczas stopniu wykorzystywano energię słoneczną, siłę wiatru i energię wodną, ponieważ ich zastosowanie nie spowoduje zachwiania się równowagi ciepła na Ziemi i nie doprowadzi do globalnych zmian klimatycznych.

W SKANDYNAVII ruch przeciwników budowy siłowni atomowych jest bardzo rozpowszechniony. Dotyczy to zwłaszcza Szwecji, gdzie opozycyjne partie polityczne w czasie kampanii wyborczej do Riksdagu zamierzają wykorzystywać odrędy antatomowy przeciwko rządowemu

programowi rozbudowy sieci siłowni jądrowych (do 12 w latach 80-tych naszego wieku).

SZWECJA ze swoimi 8 milionami mieszkańców, zużywającą rocznie więcej produktów wytwarzanych z ropy naftowej aniżeli łącznie 0,5 miliarda ludzi Indii, szuka obecnie nowych, własnych źródeł taniej energii. Dysponując praktycznie niewyczerpanymi złożami uranu, kraj ten mógłby w zasadzie maksymalnie niezależnie się od importu nadmiernych ilości ropy naftowej i węgla.

Stąd też wydaje się, że oprócz znaczenia naukowego, raport prof. Bolina — jeśli chodzi o ochronę naturalnego środowiska człowieka — zasługuje na szczególną uwagę...

Rudolf HOFFMAN

Michał SKALENAJDO

Mielecka „jedenastka“ przeciwnikiem Pogoni

Czy trener E. Zientara znajdzie sposób na swych byłych podopiecznych?

W SOBOTĘ i niedzielę rozegrana zostanie kolejna, czwarta seria spotkań o mistrzostwo ekstraklasy. Do Szczecina na mecz z Pogonią, przyjeżdża mielecka Stal pod wodzą swego nowego opiekuna, byłego trenera portowców — Edmunda Zientary. Spotkanie rozpocznie się o godz. 18 na stadionie przy ul. Twardowskiego.

STAL wystąpi na szczecińskiej murawie opromieniona wysokim zwycięstwem 6:0 nad stołeczną Legią, która ongiś opiekował się również E. Zientara. Nie tylko jednak wnikli-

wej znajomości przeciwnika są wdzięczającą mielizną swój sukces. Zespół Łaty, Kasperczaka i Domarskiego pokazał po prostu dobry, skuteczny futbol. Nie można jednak nie brać pod uwagę faktu, że trener mieleczan, szukając wcześniej taktykę na Legię, a obecnie na Pogonę mógł korzystać (trudno powiedzieć czy na pewno) ze swoich sprostżeń poczynionych w czasie pracy w tych klubach, co oczywiście znać należy za duży atut rywali. Co by się jednak nie powiedziało, to i tak nie nie umniejsza faktu iż Stal to przeciwnik wyjątkowo groźny.

OSTATNIO Pogon, choć przegrała w Bytomiu, to niemniej jednak była równieznym partnerem dla (tamtejszej) Polonii, prezentując chwilałami dobrą grę. Sobotni mecz powinien więc być ciekawym widowiskiem. W pozostałych spotkaniach grają: Górnik z Lechem, Legia z Wisłą, ŁKS z Polonią, ROW z Zagłębiem, Stal R. z Ruchem, Sombierki z Widzewem i Śląsk z GKS Tychy.

W NIEDZIELĘ o godz. 11 na stadionie przy ul. Bandurskiego po raz pierwszy w tym sezonie zobaczymy w akcji II-ligową

Stal Stocznia, która zmierzy się z Jagiellonią Białystok. Po niedzielnym starcie w Koszalinie, premierowy występ przed własną publicznością stoczniowcy zechcą na pewno uwiecznić powodzeniem, czego im oczywiście życzymy.

Przed niedzielnym pojedynkiem nastąpi pożegnanie dwóch zawodników stoczniowego klubu: J. Kubiaka, i A. Rykiewicza. W pozostałych spotkaniach II ligi (grupa północna) grają: Arkla z Ursusiem, Motor z Avią, Olimpia — Lechia, Polonia W. — Bałtyk, Stoczniovec — Gwardia, Zagłębie — Polonia B. i Zawisza z Dębem.

17 BM. rozpoczynają się piłkarskie emocje na boiskach klasy okręgowej. Meczem niedzielny będą szczecińskie derby Czarna kontra Arkonia. W pozostałych pojedynkach zmierzą: Wicher — Pogon II, Stoczniovec — Chemik, Flota — Osadnik, Sokół — Energetyk, Świt — Stal Stocznia II, Grunwald — Błękitni.

B. Walknowski w ekipie na mistrzostwa KDL

16 i 17 BM. w miejscowości Most (CSRS) odbędzie się III Eliminacja Samochodowych Wysokościowych Mistrzostw Krajów Demokracji Ludowej. W skład ekipy, która reprezentować będzie Polskę, został powołany po raz pierwszy w historii AP Szczecin, najlepszy nasz kierowca rajdowy i wysiłowcy Bohdan Walknowski.

Po dwóch eliminacjach Wysokościowych Samochodowych Mistrzostw Polski — B. Walknowski, startujący na sekcjonem Polskim Placie 1250 1500 w najbliższej klasie 13 (34 zawodników sklasyfikowanych) z ilością 40 punktów zajmując 5 pozycję, natomiast we wstępnym wyścigu zaliczając 40 punktów. W prowadzonej klasyfikacji o Puchar Motoru na najlepszym polskim kierowcę startującego na Polskim Placie szczecinianin z ilością 63 punktów plasuje się na 5 pozycji.

R. Gadocha jest w dobrej formie i pragnie grać z Holandią

„KTO MA WYSTĄPIĆ u boku Łaty i Szarżki w reprezentacyjnym ataku przeciwko Holendrom? — To pytanie zadaje sobie nie tylko trener Kazimierz Górski, ale także tysiące sympatyków futbolu w kraju. Nasz selekcjoner stwierdził w jednym z wywiadów, że liczy na Roberta Gadocha, który gra w FC Nantes. Rzecz w tym, że informacje o występach polskiego napastnika we Francji i jego aktualnej formie są skąpe.

W JAKIEJ dyspozycji znajduje się najlepszy skrzydłowy XX Mistrzostw Świata? To pytanie redakcja sportowa PAP postanowiła zadać Robertowi Gadocha i poprosić go o spotkanie z klubem Nantes. Gadocha kończył właśnie popołudniowy trening.

— PANIE Robert, za niespełna miesiąc mecz z Holandią...

— Wiem o tym doskonale i czekałem tylko na wezwanie EPRN. Bardzo pragnę wystąpić w reprezentacji Polski w Chorzowie i jestem do dyspozycji trenera Górskiego. Gra w drużynie narodowej to dla mnie zawsze wielkie wyróżnienie.

— JAK pan ocenia swoją formę?

— JESTEM już dobrze przygotowany pod względem kondycyjnym i szybkościowym, a z techniką nie miałem kłopotów. Od 12 lipca przebywałem wraz ze swoją drużyną na obozie i pracowałem solidnie. 8 bm. rozpoczęły się we Francji rozgrywki ligowe. Niezależnie od zajęć z drużyną — trenuję indywidualnie, właśnie z myślą o występie w meczu z Holendrami.

— CZY udział w rozgrywkach ligowych nie przeszkodził panu przyjazdowi do Polski na mecz w Chorzowie?

— SKĄDZE! Klub gdzie mam zawrzeć na ręce, gdy mam wystąpić w drużynie narodowej. 27 sierpnia gramy w Nantes z Lyonem i następnego dnia moglibyśmy udać się do kraju.

— Wiem, że zgromadzenie rozpoczyna się 26 sierpnia, a więc spóźniłbym się do Kamienia najwyżej o 2-3 dni.

— JAK wypadł zespół Nantes w pierwszych spotkaniach nowego sezonu?

— MAMY za sobą dwa mecze. W pierwszym uzyskaliśmy na wyjeździe bezbramkowy wynik z Nimes, w minioną środę zremisowaliśmy u siebie z Troyes 2:2. Nantes to młoda drużyna, o średniej wieku 23 lata. Wróżyć jej dużą przyszłość. Teraz mamy tu przerwę w rozgrywkach ligowych do 27 sierpnia.

Robert Gadocha bardzo interesował się formą kandydatów na mecz z Holandią.

„Po meczu z Włochami w Rzymie wspominał Gadocha, że trener Górski powiedział, że liczy na niego również w jesiennej porze finałowych Mistrzostw Europy. Myślę, że nie zawiedzie jego zaufania — ściga się przezwyciężać w innych miastach. Kiedyś przywoził tych wojsów sporo sukcesów. Obecnie natomiast coraz częściej zbiera ją baty.

Tak jak przed paru laty dobre wyniki nie miały wpływu na ilość i jakość organizowanych u nas zawodów, tak samo obecnie nie mają go niepowodzenia.

TYDZIEŃ W SPORCIE

- ♦ Sukcesy polskich tenisistów ♦ A. Dankowska znowu bije rekordy świata ♦ Dobra passa siatkarzy i piłkarzy ręcznych ♦ Bokserzy zwyciężają na drugiej półkuli ♦ W. Matusiak jedzie na MS ♦ Dziesięcioboisci pokonani w Eugene ♦ Pożegnanie zasłużonego działacza

W FINALE wiedeńskich tenisowych Mistrzostw Europy amatorów polska para deblowa: Tadeusz Nowicki — Jacek Niedźwiedzki sięgnęła po najwyższy laur. Jest to już trzeci tytuł mistrzowski Nowickiego w deblu. Natomiast w międzynarodowych mistrzostwach USA w Indianapolis, nasz najlepszy tenisista Wojciech Fibak w parze w Pohnmannem (RFN) doszedł aż do finału, gdzie uległ dopiero uważanym za najlepszą parę deblową świata — Orantesowi i Glibertowi (Hiszpania). Kiedyś debel był „pięta Achillesowa“ polskiego tenisa. Tym bardziej cieszą aktualne sukcesy.

W UBIĘGLY wtorek znowu usłyszyliśmy o naszych świętych niegdyś pilotkach. Oto zawodniczka Włochy Wyszkołania Lotniczego w Lesznie — Adela Dankowska wraz z pasażerką — Ireną Koską, ustanowiła rekord świata na 3-miejscowym szybowcu „Halny“ osiągając prędkość 104 km/godz. Poprzedni rekord należał do Włoszki Adeli Orsi.

W DALSZYM ciągu trwa passa zwycięstw mistrzów świata w siatkówce podopiecznych trenera Huberta Wagnera. Po sukcesach w USA i Kanadzie, ostatnio pokonali w Jugosławii (bez trudności) reprezentację gospodarzy. W ich ślady zamierzają pojeść polscy szczytności, którzy intensywnie przygotowują się do pojedynek eliminacyjnych o prawo startu na Olimpiadzie w Montrealu. Ostatnio na silnie obciążonym turnieju w Czechosłowacji pokonali niespodziewanie faworytów turnieju „7“ NRD. Warto dodać, że silnym punktem reprezentacji narodowej jest szczecinianin — Janusz Brozowski.

OD SUKCESÓW rozpoczęli swe występy na drugiej półkuli polscy bokserzy. Walcząc w mieście przy- skich igrzysk olimpijskich w Montrealu, pokonali kombinowany zespół kanadyjski. Okazało się, że nawet bez zdyskwalifikowanych „gwiazdorów“ można odnosić sukcesy.

TRENER kadry kolarskiej — Karol Madaj podał długie oczekiwanie na skład reprezentacji Polski na zbliżające się w Belgii mistrzostwa świata. Jak dotąd nie wiadomo jednak kto wystartuje w wyścigu indywidualnie. Wśród dziesięciu najlepszych cyklistów kraju nie zabrakło również szczecinianina. Jest nim rutynowany zawodnik Arkonii — Wojciech Matusiak.

W EUGENE doszło do pojedynku „na szczytach“ w dziesięcioboju pomiędzy reprezentacją USA, ZSRR i Polski. W trakcie zawodów Amerykanin Bruce Jenner ustanowił nowy fantastyczny rekord świata. Jest on pierwszym w historii lekkoatleta, który przekroczył „sakramentalną“ dotąd granicę 800 pkt. Polacy nie wypadli rewelacyjnie. Skowronek był IV, a Katus — X. Nasi reprezentanci ugięto traktują jednak ten sezon i nastawiają się na walkę o olimpijskie medale.

PODZAS spotkania w gnauch WFS, w obecnosci sportowych władz naszego miasta, pożegnano wieloletniego działacza piłkarskiego — Jakuba Heinricha. Znajdąc życiową pasję, liczymy, że nadal będzie służył radą i pomocą swym młodszym kolegom.

(405)

Z ukosa

„Czerwona kartka“ da MKS Ogniuwo

PARE dni temu na szczecińskim torze kolarskim odbyły się zawody z udziałem zawodników polskich i fińskich. Już sam fakt przeprowadzenia tej imprezy znać należy za ewenement. Zwykle bowiem obiekt przy al. Wojska Polskiego Świdzi puskami, a zawodnicy z naszych klubów w dawnej — ściga się przezwyciężać w innych miastach. Kiedyś przywoził tych wojsów sporo sukcesów. Obecnie natomiast coraz częściej zbiera ją baty.

Tak jak przed paru laty dobre wyniki nie miały wpływu na ilość i jakość organizowanych u nas zawodów, tak samo obecnie nie mają go niepowodzenia.



(40)

SILNYM autem na kolarskich Mistrzostwach Świata w Belgii poimienia być Ryszard Szurkowski, który ostatnio zdobył trzeci w swej karierze tytuł indywidualnego mistrza Polski.

NA ZDJEŚCIU: nasz mistrz wyjeżdża na trening wraz ze swym synem — Norbertem. CAF — Momet

Wieści z s/y „Maria“

SZCZECIŃSKI jacht „Maria“ dowodzony przez kpt. Ludomira Maczkę, kontynuuje swój rejs dookoła świata, rozpoczęty we wrześniu 1973 r. za pośrednictwem p. Wojciecha Jacobsona otrzymaliśmy ostatnio garść informacji, dotyczących „Marii“. 25 lipca jacht zawinął do portu Pago Pago na wyspie Tutuila (Archipelag Samoa). Następnie wyruszył w kierunku Fidżi, obierając kurs na port Suva, gdzie zdaniem naszego informatora już jest, lub lada dzień powinien się zjawić. Kolejnym etapem będzie Australia, gdzie J. Maczka zamierza dotrzeć w listopadzie. Aktualnie wraz z kapitanem „Marii“ żeglują po morzach i oceanach świata: Antoni Jerzy Plisz i Kazimierz Jasica. Obaj weszli na jacht w Peru. (jg)

POKRÓTCE

REKORD ŚWIATA W MŁOCIE

MIOTACZ zachodniomormicki Walter Schmidt ustanowił we Frankfurcie nad Menem rekord świata w rzucie młotem. Rekordowy rezultat Schmidta — 79,30. Poprzedni rekord Riehma wynosił 78,50.

REKORD POLSKI STANISŁAWA KLUKA

PILOT Aeroklubu Stalowa Wola, Stanisław Kluk, ustanowił rekord Polski w przelecie szybkościowym na trasie trójkąta 500 km. Jego „fantar 1“ uzyskał przeciętną szybkość 108,35 km/godz. Jest to rezultat lepszy o ponad 4 km na godz. od dotychczasowego rekordu Polski.

PORAZKA POLEK W WARNIE

W WARNIE rozpoczął się międzynarodowy turniej w siatkówce kobiet „Warnskie lato-75“. Wśród siedmiu zgłoszonych drużyn znalazła się, obok Polek, prawie cała europejska czołowa: ZSRR, CSRS, Węgry, Bułgaria, Jugosławia i Kanada.

Drużyny walczyły w dwóch grupach eliminacyjnych. W grupie „A“ znalazły się: ZSRR, Jugosławia i Węgry, natomiast przeciwniczkami Polek w grupie „B“ są zespoły CSRS, Bułgarii oraz Kanady.

W pierwszym dniu rozegrano trzy spotkania: Węgry — Jugosławia 3:1, CSRS — Polska 3:2, Bułgaria — Kanada 3:1.

Poleki, pomimo porażki z zespołem CSRS, zaprezentowały zupełnie dobrą formę, nawiązując równoleżną walkę ze swymi rutynowanymi przeciwniczkami.

Imprezy sportowe

SOBOTA

GODZ. 9 — korty przy al. Wojska Polskiego. Turniej dla niezrzeszonych.

GODZ. 16 — stadion Czarna/Chorążki. Turniej dla niezrzeszonych.

GODZ. 18 — Stadion Pogoni — mecz piłki nożnej o mistrzostwo I ligi Pogon — Stal Mielec.

NIEDZIELA

GODZ. 11 — stadion przy ul. Bandurskiego — spotkanie piłkarskie o mistrzostwo II ligi Stal Stocznia — Jagiellonia Białystok.

(c) James Hadley Chase 1950



Tłumaczył: Ryszard Norski

1

ROZDZIAŁ PIĘRWSZY
I.

Było gorące czerwcowe popołudnie. Siedziałem w swoim biurze w przymierzu z całym światem i tym razem wyjątkowo odczuwałem świadomość, że świat także żyje w zgodzie ze mną, kiedy Paula wsunęła przez drzwi ładną, ciemną główkę, by zniszczyć moje zamki na lodzie.

— Masz jeszcze do zatwierdzenia zlecenie Wingrovego — rzekła.

Zdarza mi się czasem żałować, że założyłem Universal Servoces (przyjmujemy i wykonujemy każde zlecenie, choćby było jak najbardziej niebezpieczne). Jeżeli chodzi o rentowność, to przedsiębiorstwo nie może narzekać. I gdyby chodziło o jakiś inny przypadek, uważałbym go za wprost idealny dla nas. Kiedy jednak spada mi na głowę coś takiego, jak zlecenie Wingrovego, zawsze czuję pokusę, by dać się zbadać, czy jestem w pełni poczytalny.

Takiego zlecenia nie uziębłym za żadną cenę, a jednak w jakiś sposób trafiło do nas, może kiedy mnie nie było w biurze, lub nie zwróciłem na to uwagi, albo miałem kaca. Wobec tego jednak, że wpłynęła już zaliczka w kwocie pięciuset dolarów, Paula zlecenie przyjęła i wystawiła pokwitowanie na pieniądze. Córką Martina Wingrovego, jednego z najzamoż-

2

niejszych obywateli Orchid City, uciekła z domu, miałem więc ją nakłonić, żeby wróciła do rodzinnego ogniska.

Nie miałem zbyt wiele do zaoferowania. Wingrove był otyły, stary i w ogóle nieprzyjemny. Miał na utrzymaniu kogoś z lancerek Ralphi Bannistera, wynajął jej mieszkanie z ogródkiem na Felman Street. Była to wysoka i rzucająca się w oczy blondynka, której manieri uprawiałyby w przerażenie nawet pawiana. Była chciwa, apodyktyczna i egoistyczna. Zona Wingrovego nawiała z o połowę młodszym szoferem, który leciał na jej forsy, syn zaś przechodził kurację odwykową w jakimś prywatnym sanatorium. Istotnie więc nie był to dom, do którego można by łatwo nakłonić dziewczynę do powrotu. Poza tym ja jej jeszcze nie znałem. Na podstawie wstępnych informacji wiedziałem tylko, że była ulepiona z tej samej gliny, a to mogłoby mi pracę ułatwić. Z notatek Pauli wynikało, że dziewczyna żyje z Jeffem Barrattem, swojego rodzaju żigolakiem o tak okropnej opinii, jak tylko to można sobie wyobrazić.

Miałem całkowicie wolną rękę. Dziewczyna była jeszcze niepełnoletnia i Wingrove absolutnie miał prawo zmusić ją do powrotu do domu. Ale należało przypuszczać, że Barratt nie odda jej tak łatwo i z całą pewnością będzie stawiał opór. W każdym bądź razie z góry należało przewidzieć, że będę miał pewne kło-

3

poty. Było jasne, że sprawa jest dla policji, ale Wingrove lękał się jakiegokolwiek skandalu publicznego. Wiedział, że cała historia mogłaby się znaleźć na pierwszych kolumnach gazet, gdyby jego córeczkę miała sprowadzić pod dach rodzinny policja. Dlatego uczynił to, co robiło już wielu przed nim, kiedy trzeba było zatłumić jakąś szczególnie brudną historię — zepchnął ją na mnie.

Już od trzech dni schodziłem tej sprawie z drogi i już miałem nadzieję, że Paula zapomni o wszystkim. Powinno mi być na nią trochę lepiej.

— Cóż to takiego? — otworzyłem oczy i popatrzyłem na nią z wyrzutem.

— Zlecenie Wingrovego — odparła i weszła do mojego gabinetu.

Podniosłem się z miejsca.

— Ile razy mam ci jeszcze powtarzać, że tego nie weźmę. Odeślij mu forsy i napisz, że nie mamy na takie rzeczy czasu.

— Nie chcesz chyba przez to powiedzieć, że zrezygnujesz z pięciuset dolarów?

— Nie chcę tego zlecenia.

— Cóż ci ono szkodzi? — zapytała spokojnie. — Nie zajmie ci to więcej czasu niż godzinę. Odrzucić taką ofertę, to prowokować los.

— Jeżeli tak łatwo sprowokować los, to gotów jestem na ryzyko. Zadzwoń do Wingrovego i powiedz mu, że mamy w tej chwili za dużo roboty, żeby podejmować się takich zleceń.

4

— Czasami zadaję sobie pytanie, jak to się dzieje, że nasza firma wciąż jeszcze funkcjonuje — rzekła Paula uszczypliwie. — Mam nadzieję, że wiesz o tym, że w końcu miesiąca trzeba płacić rachunki i że nie zapomniałeś o tym, że biurko, które stoi przed tobą, a które zachciało ci się kupić, jeszcze nie jest zapłacone?

Wiedziałem, że przez cały dzień będzie mnie męczyć, jeżeli z miejsca z tym nie skończę.

— No, więc dobrze, pošlij Kermana. Czemu on dla odmiany nie może popracować trochę? Dlaczego tylko ja muszę zatłumiać najbrudniejsze sprawy? Zdaje mi się, że to chyba ja tu jestem właścicielem tego sklepu. Przekaz sprawę Kermanowi.

— On uczy jeździć miss Ritter.

— Co, znowu? Daje lekcje jazdy miss Ritter? Cóż się z nią dzieje znowu? Przecież nikt nie potrzebuje przez dwa miesiące uczyć się jazdy sześć godzin dziennie, żeby móc prowadzić samochód. Kto jest aż tak głupi, nie jest zdolny do życia.

— Ona uważa, że Kerman jest sztywny — rzekła

5

Paula, łumiąc uśmiech. — Wiem, że to sprawa gustu, ale powiedziała, że jedzie samochodem przy boku Kermana to doświadczenie, które każda kobieta musi mieć raz w życiu. Zresztą, jakie to ma znaczenie. Ona dobrze płaci.

— Ty nie potrafisz nigdy myśleć o niczym innym, jak tylko o forsie. Innymi słowy, ja muszę odwaląć każdą czarną robotę dlatego, że miss Ritter jest neurasteniczka, a Kerman to sztywny facet, tak?

— W każdej chwili możesz przyjąć innego asystenta — pouczyła mnie Paula.

— A ktoś to wyrzuci nasze zyski przez okno? No, więc dobrze. Ale pod jednym warunkiem: od jutra Kerman bierze się do uczciwej roboty. Ja będę udzielać miss Ritter lekcji jazdy samochodem. Jeżeli sądzi, że Kerman ma doświadczenie, niech zobaczy, jak to wygląda ze mną.

— Dam ci adres — Jefferson Avenue 247... — zaczęła Paula.

— Wiem, wiem, nie musisz mi tego sto razy powtarzać. Jeżeli umrę i przy sekcji otworzą mi brzuch, cyfra ta będzie wyrpła na moim kręgosłupie. Od pięciu dni nie słyszę o niczym innym.

Złapałem kapelusz i trzasnąłem drzwiami.

II.

Jefferson Avenue 247 — był to wielki dom z miesz-

6

kaniem umeblowanymi, na rogu ulicy Fairview, z zielonymi żaluzjami i z pretensjonalnym występowaniem od frontu nad głównym wejściem. Nie było tu ani malowideł ściennych, ani statuetek, ani też jaskrawych kolorów, które by mogły przestraszyć wciągającego do domu pijakę. Dywan ułożony był na gumowej podkładce i zapadał się pod stopami, kiedy siedziałem do windy.

Za ochronną ścianą z palm tropikalnych w olbrzymich kubkach, stał stołek recepcji i ukryta była centrala telefoniczna. Dziewczyna, ze słuchawką zawieszoną przed biustem czytała w gazecie kącik humoru. Albo się nudziła i moja osoba absolutnie jej nie obchodziła, albo nie słyszała, że podszedłem do niej, bo nie podniosła oczu znad gazety, a w takim jak ten domu takie zachowanie jest uderzające. Każdy, kto wchodził, nie ma wstępu do windy do chwili, aż odezwie się ktoś, do kogo zgłasza się gość i bez upewnienia się, że jest to gość pożądany.

Kiedy jednak otworzyły się drzwi do windy, zza kolumny wyrzucił się mężczyzna w szmatławym ciemnym garniturze i w meloniku, który tkwił sztywno na głowie. Mężczyzna podszedł do mnie.

— Czy pan idzie do kogoś konkretnie, czy też chce się pan tylko przejechać? — wymamrotał.

Twarz miał okrągłą i tłustą, pokrytą siateczką małych żyłek. Zapadnięte głęboko oczy patrzyły zimno.

7

Wąski przykrywały usta, zapewne wąskie i nieprzyjemne. Wyglądał w zupełności na to, czym był. Na emerytowanego policjanta, który powiększa sobie nieco rentę, wyrzucając niepożądanych tu gości.

— Chciałbym kogoś odwiedzić — odparłem i uśmiechnąłem się przyjaźnie. Ale mój urok zdawał się na niego nie działać.

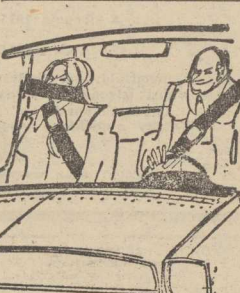
— Tutaj obowiązuje zasada, że każdy gość zgłasza się do recepcji. Do kogo pan?

Nie brzmiało to groźniej, niż w ustach każdego zwyczajnego policjanta w Orchid City, ale na tyle groźnie, by od razu można było sobie wyobrazić, że jest owłosiony jak małpa. Nie chciałem, by uprzedził Barratta, że chcę mu złożyć wizytę. I tak wydaje mi się, będę miał z nim kłopoty, gdyby nawet nie został ostrzeżony. Wyglądał portfel i wydłubałem pięciodolarówkę. Oczy grubego cerbera zawisły na banknocie, a język wydobył się spod dżungli wąsików jak w starym bucie. Potrzebałem mu pięciodolarówkę przed nosem.

Grube, pociemniałe od tytoniu palce chwyciły banknot. Był to refleks oparty na długoletnim ćwiczeniu. — Chciałbym się tylko przejechać — odpowiedziałem, pokazując w uśmiechu zęby, tym razem nawet te ze złotą koroną.

— Tylko żeby to długo nie trwało — mruknął — i nie sądzę, by panu to się na coś przydało. Ja pana po prostu nie widziałem.

c. d. n.

Humor
bez słów



Raz, dwa, trzy –
to nazwa doskonałego
środka do konserwowania
owoców, warzyw
i zamykania wecków

Do nabycia na Kiermaszu
ARGEDU przy al. Wyzwolenia 7
oraz w sklepach branżowych
na terenie miasta Szczecina i województwa.

3459-K

Towarzystwo Rozwoju Ognisk Artystycznych

w SZCZECINIE

OGŁASZA ZAPISY

na rok szkolny 1975/76 do Społecznych Ognisk Artystycznych

Społeczne Ogniska Muzyczne prowadzą nauczanie w klasie:
fortepianu, skrzypiec, altówki, wiolonczeli, kontrabas,
mandoliny, gitar, akordeonu, perkusji, śpiewu solowego
oraz instrumentów dętych – w działach:

przedszkolnym, dziecięcym, młodzieżowym i dla dorosłych.

Społeczne Ognisko Baletowe prowadzi zajęcia w 3 działach
nauczania:

przedszkolnym, szkolnym i młodzieżowym.
W programie: rytmika, technika tańca klasycznego, wyzwolo-
nionego, taniec ludowy, tematyczny, charakterystyczny,
historia tańca, inscenizacje taneczne.

Zapisy przyjmują:

SOM Nr 1 ul. Pocztowa 31/33 tel. 373-39
SOM Nr 2 ul. Owocowa 15 tel. 896-87
SOM Nr 3 ul. Owocowa nr 15 (dzielnica Niebuszewo,
Nad Odrą)
SOM Nr 4 ul. Wojska Polskiego – Police tel. 175-813
SO Baletowe w Szczecinie, ul. Wielka 6 tel. 701-74
oraz filie SOB:
Szkoła Nr 33 – ul. Małopolska (obok Domu Rybaka)
Szkoła Nr 69 – ul. Krasińskiego (za postojem taksówek
dzielnica Niebuszewo)

SOM na terenie województwa:

Goleniów – Brama Wołoska tel. 26-88
Gryfice – Niepodległości 53 tel. 26-88
Kamień – Bol. Chrobrego 33 tel. 27-15
Kamień Pomorski – plac Katedralny 5 tel. 359
Lobez – ul. Północna 10 tel. 24-61
Nowogard – plac Wolności 1 tel. 673
Pyrzyce – ul. Obr. Stalingradu 30 tel. 684
Stargard – ul. Kazimierza Wielkiego 9 tel. 64-48.

3455-K

8 sierpnia 1975 r. zmarła nagle

ANNA RACZKOWSKA

nasza nieodżałowana koleżanka, długoletnia i wzorowa
pracownica odznaczona Złotym Krzyżem Zasługi, Odznaką
„Gryfa Pomorskiego” i Medalem 30-lecia PRL.

Wyrazy głębokiego współczucia Rodzinie Zmarłej
składają:

Dyrekcja, Rada Zakładowa
oraz wszyscy współpracownicy z Zespołu
Opieki Zdrowotnej w Szczecinie

Zapisy do szkół

**Komunalne Przedsiębiorstwo
Remontowo-Budowlane Nr 1
w Szczecinie, ul. Potulicka 59**

przynjme w ramach Ochotniczego Hufca Pracy
chłopców w wieku 16-18 lat do przyczenia
w zawodach: murarz-tylnik, dekarz-blacharz,
cieśla-stolarz, instalator c.o. i wod-kan, instalator
elektryk. Przyczenie do zawodu trwa
jeden rok. W czasie pobytu w hufcu junacy
otrzymują wynagrodzenie za pracę w wysokości
600 zł miesięcznie oraz premię do 25 proc.
za dobre wyniki w pracy. Zgłoszenia przyjmują
Komunalne Przedsiębiorstwo Remontowo-
Budowlane nr 1 w Szczecinie, ul. Potulicka 59
– pokój nr 29, tel. 892-74 w godz. od 6.30 do
14.30 do dnia 15. IX. 1975 r. Przedsiębiorstwo nie
posiada zakwaterowania dla uczniów OHP.

3457-K

**Dyrekcja
Technikum Budowlanego Nr 2
dla Pracujących
w Szczecinie, ul. Szeroka 53 b**

ogłasza zapisy do kl. I Technikum Budowlane-
go o specjalnościach: – budownictwo ogólne,
– maszyny i urządzenia budowlane. Nauka od-
bywa się w systemie wieczorowym i trwa 3 lata.
Warunki przyjęcia: – skierowanie z zakładu
pracy (druk do pobrania w szkole), – kwestio-
nariusz osobowy (druk do pobrania w szkole),
– świadectwo ukończenia Zasadniczej Szkoły
Budowlanej – 2 fotografie. Średniego Studium
Zawodowego – kierunek ogólnobudowlany.
Przyjmowani są pracownicy przedsiębiorstw
mający co najmniej 2-letnią staż pracy zawodo-
wej i ukończoną szkołę podstawową. Nauka od-
bywa się w systemie wieczorowym i trwa 3 la-
ta. Warunki przyjęcia: – skierowanie z zakła-
du pracy (druk do pobrania w szkole), – kwe-
stionariusz osobowy (druk do pobrania w szko-
le), – świadectwo ukończenia szkoły podsta-
wowej, – 2 fotografie. Kwalifikacje absolwentów
do Technikum i Średniego Studium Zawodowe-
go odbędzie się w końcu sierpnia br. na pod-
stawie złożonych dokumentów (bez egzaminów).
Pierwszeństwo w przyjęciu mają pracownicy
przedsiębiorstw grupowanych w Szczecińskim
Zjednoczeniu Budownictwa. Uwaga! Informacji
udziela oraz przyjmuje dokumenty sekretariat
szkół tel. 787-64.

3100-K

PRACOWNICY POSZUKIWANI

Fabryka Kabi „Zaloni” w Szczecinie zatrudni
zaraz pracowników niewykwalifikowanych w
celu przyczenia do zawodu operatora maszyn
i urządzeń do produkcji kabli oraz ślusarzy,
tokarzy, elektryków, warsztatowców, straż-
niczy przemysłowej oraz sprzątaczk. Wynagrodzenie
zgodnie z Uchwałą RM 22/72. Przy zakładzie
znajduje się stołówka, przedszkole. Po przy-
czeniu do zawodu istnieje możliwość zakwa-
terowania w hotelu robotniczym. Dojazd do pra-
cy autobusami linii pracowniczych, ze Szczeci-
na z wszystkich dzielnic, a ze śródmieścia –
20 minut. Bliższych informacji udziela Dział
Spraw Osobowych – tel. 61-231, wewn. 238 i
239. Przy zatrudnieniu wymagane jest skiero-
wanie z Wydziału Zatrudnienia.

3458-K

Przedsiębiorstwo Budownictwa Rolniczego
w Łobzie, ul. Przemysłowa 3 zatrudni za-
raz: murarzy-tylników, betoniarzy, monta-
żystów konstrukcji żelbetonowych, cieśli, ro-
botników budowlanych do pracy na budo-
wach prowadzonych przez przedsiębiorstwo.
Wynagrodzenie w systemie akordowym lub
odpowiednio premialnym w zależności od wyko-
niań. Zakwaterowanie w nowoczesnym hote-
lu robotniczym i pełne wyżywienie w zakła-
dowej stołówce, wg minimalnych cen kosztów
własnych. Pracownicy którzy podejmą pracę
na stałe i wykazą się odpowiedzialnością i ro-
dinną w ramach budownictwa zakładowego i
spółdzielczego. Pracownikom o wysokich
kwalifikacjach w przypadku rozłączenia z ro-
dziną, gwarantuje się świadczenia dodatkowe
wynikające z UZP w budownictwie, do czasu
uzyskania mieszkań rodzinnych. Oferty prosi-
my kierować pod adresem przedsiębiorstwa.

3475-K

**WOJEWODZKIE
PRZEDSIĘBIORSTWO
ENERGETYKI CIEPLNEJ
w Szczecinie ul. Dembowskiego 6**

organizuje

**NIEODPŁATNIE KURS PALACZY
CENTRALNEGO OGRZEWANIA**

dla kobiet i mężczyzn.

Absolwenci po ukończeniu kursu
zostaną skierowani do pracy w tu-
tejszym przedsiębiorstwie na stano-
wiska palaczy c.o. Zajęcia na kur-
sie odbywać się będą w godzinach
popołudniowych. Czas trwania kur-
su około 6 tygodni.

Zapisy przyjmuje i informacji u-
dziela Dział Spraw Pracowniczych
w godz. od 7.15–15, tel. 2252-14
wewn. 35.

3456-K

PRACA

**ZATRUDNIENIE 2 malarzy
budowlanych. Telefon
22-37-05. 12781-G**

NIERUCHOMOŚĆ

**ZDECYDOWANY pilnie
kupi domek lub willę
biel. Podgórzy. Telefon
82-18-76. 12569-G**

ROŻNE

**MONTOWANIE karni-
szy, uszczelnianie okien
tel. 22-62-28. 12797-G**

**TELEWIZYJNE pogoto-
wie, inż. Wł. Tomczak,
tel. 466-53. 12401-G**

**PRZYJME wspólnika do
kupna nowego Flata
125 z przydziału – od-
biór Podgórzy. Szczeci-
cin, Krasińskiego 18/1.
12624-G**

KUPNO

**BONY PKO – kupię.
Szczecin, tel. 822-089.**

**SAMOCHOÓ do remon-
tu, kupię. Tel. 477-75.
12761-G**

**WARTBURGA lub Sko-
de 100 S po małym prze-
biegu, kupię. Telefon
825-38 w godz. 15–18
piątek – niedziela.
12780-G**

**PILNIE kupię skrzynię
biegów do Wartburga
1000. Szczecin, Wyzwole-
nia 75b/106 po godz. 18.
12575-G**

**BONY PKO – kupię.
Tel. 399-56. 12806-G**

SPRZEDAŻ

**GARAŻ własnościowy,
sprzedam. Tel. 22-71-97
drzewnic od godz. 15.
12812-G**

**OKAZJONIE sprzedam
tanie 2 owczarki, nie-
mieckie, psy obronne,
jeden medalista B. zły.
Marzanny 5/5 Gołecino
(przy ul. Strzałowskiej)
12894-G**

**PRZYCZEPE campingo-
wa, garaż blaszany, tak-
sometr „Haida” sprze-
dam. Oferty, Biuro O-
głoszeń, Szczecin 12835.**

**MEBLE – tapczan, a-
merykanke dwuosobo-
wa, łóżeczko metalowe
w dobrym stanie, sprze-
dam, wielka 5/75.
12869-G**

**SYRENE 103, sprzedam.
Nowogard, tel. 646.**

**SAMOCHOÓ marki
Fiat 1300, sprzedam. In-
formacji udzielam od
7–15 tel. 465-36 po godz.
17 tel. 22-30-17. 12868-G**

**FIATA 125p 1200, rok
prod. 1971, przebieg 64
tys. km sprzedam, tel.
22-87-23. 12858-G**

**ZASTAWĘ 750 oraz
Wartburga 1000, sprze-
dam. Starzyńskiego 1/2
w godz. 17–21. 12857-G**

**SKODĘ Octavię, sprze-
dam. Tel. 356-88. 12843-G**

**SYRENE 104 w dobrym
stanie, sprzedam. Zdro-
je, Bagienka 14/7.
12842-G**

**OCTAVIE Super po ka-
pitalnym remoncie,
sprzedam. Kolumbia 68
11. 12882-G**

**NOWY samochód mar-
ki Syrena 105, sprze-
dam. Wiadomość: po
godz. 15 Szczecin-Dabie
ul. Warmińska 22.3.
12879-G**

**CZĘŚCI do Renault 10,
sprzedam. Tel. 225-891
po godz. 16. 12861-G**

**PEKINCYKI sprzedam
Wiadomość: tel. 461-38.
12839-G**

**NOWY telewizor tury-
styczny „Silent” sprze-
dam. Tel. 82-14-94. 12843-G**

**PIEC c.o., etażowy 1,3
m kw. z gwarancją.
Sprzedam. Szczecin,
Ruska 4/1. 12818-G**

**WSK 175, sprzedam Al.
M. Bucza 26/2. 12532-G**

**PIANINO, sprzedam.
Wiadomość: Bogusława
11/10 godz. 16–18. 12130-G**

**NOWY silnik przy-
czepny „Crescent” 4
KM, sprzedam. Tel.
228-618. 12560-G**

**WĘGERSKIE radio
stereo „Halka”, sprze-
dam. Tel. 751-98. 12589-G**

**MAGIEL elektryczny
prowadzący przez 6 lat
sprzedam. Oferty, Bi-
uro Ogłoszeń, Szczecin
12769.**

LOKALE

**SAMOTNA poszukuje
samodzielnego pokoju.
Oferty tel. 350-31 wewn.
20 godz. 8–15. 12853-G**

**STUDENTKA medycy-
ny poszukuje pokoju.
tel. 783-85 do godz. 18.
12839-G**

**MEZCZYZNA poszuku-
je niekierującego do-
komu możliwe w po-
bliżu śródmieścia. Oferty,
Biuro Ogłoszeń, 12819**

**MIESZKANIE spółdziel-
cze M-2 dwupokojowe,
partier we Wrocławku,
zamienie na równorzęd-
ne w Szczecinie. Wiado-
mość: Szczecin tel.
220-571. 12803-G**

**MIESZKANIE w War-
szawie zamienie na
mieszkanie w Szczeci-
nie. Pocztowa 40/10 –
Szczecin. 12748-G**

**MARYNARZ poszukuje
zaraz pokoju komfor-
towego Tel. 713-75.
12755-G**

**NAUCZYCIELKA po-
szukuje pokoju w okolicy
Szkoły Podstawo-
wej Nr 19 ul. K. Kró-
lewicza. Oferty Biuro
Ogłoszeń, Szczecin 12771**

**KOMFORTOWY pokój w
centrum odnajme sam-
otnemu marynarzowi.
Tel. 897-54. 12773-G**

**POSZUKUJE mieszkania
samodzielnego na 1 rok.
Tel. 47-11. 12790-G**

**MIESZKANIE M-2 lub
M-3, kupię. Oferty Bi-
uro Ogłoszeń, Szczecin
12862.**

**TYCHY k.Katowice M-2
komfort, zamienie na
podobne lub większe w
Szczecinie. Tel. Szczecin
709-32. 11577-G**

**POKÓJ z kuchnią, par-
tier, śródmieście, zamie-
nie na pokój. Oferty,
Biuro Ogłoszeń, Wiado-
mość: tel. 387-88
w godz. 14–19. 12629-G**

**SAMOTNY poszukuje
pokoju, tel. 303-744 godz.
11-14, tel. 385-86 godz.
16-19. 12853-G**

**POKÓJ odnajme, Szczeci-
nie, ul. Sielska 8. 12868-G**

**MIESZKANIE 2-pokojowe,
centrum, odnajme.
Płatne z góry. Oferty,
Biuro Ogłoszeń, Szczeci-
cin 12860.**

**ODNAJME pokój 3 pa-
nion lub 5-panion. Ul.
Białostocka 14 Gumię-
no. 12840-G**

**POSZUKUJE samodziel-
nego pokoju z używal-
nością kuchni lub M-2
na okres 1-3 lat. Oferty,
Biuro Ogłoszeń, Szczeci-
cin 12860.**

**MAŁZENSTWO bez-
dzietne poszukuje M-2
lub pokoju z kuchnią
na okres 2-3 lat. Oferty,
Biuro Ogłoszeń, Szczeci-
cin 12860.**

**MAŁZENSTWO poszu-
kuje pokoju z używal-
nością kuchni i łazien-
ki. Wiadomość: Potulic-
ka 26-42. 12894-G**

**MIESZKANIE własno-
ściowe, kupię. Oferty,
Biuro Ogłoszeń, Szczeci-
cin 12874.**

**POMIESZCZENIE nada-
jące się na lokal usłu-
gowy kąpielowy, wyża-
dnie. Oferty, Oferty do re-
montu, Tel. 434-03
12877-G**

**MAŁZENSTWO bez-
dzietne poszukuje poko-
ju z kuchnią. Tel. 732-
72. 12899-G**

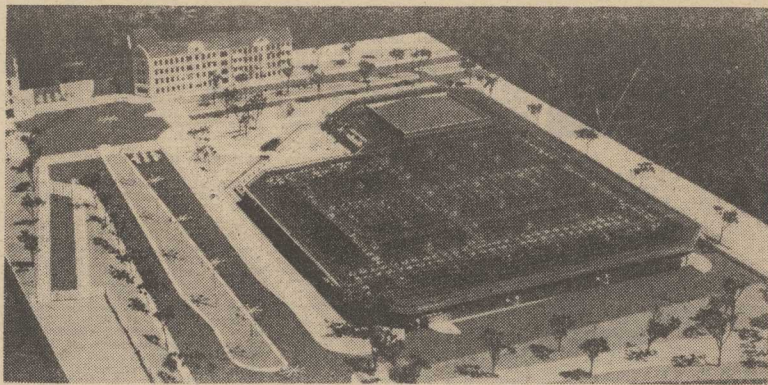
**MIESZKANIE własno-
ściowe 3-4-pokojowe,
kupię, najchętniej w
domku dwurodzinnym
lub segmente, w roz-
czeniu 2 pokoje z wy-
godami. Oferty Biuro
Ogłoszeń, Szczecin 12783.**

**PRACUJĄCY i studiu-
jący pan poszukuje po-
koju. Tel. 396-44 godz.
8-14. 12728-G**

**3 POKOJE, kuchnia,
piec. Pogodno, zamienie
na M-2 lub pokój z
kuchnią. Oferty, Bi-
uro Ogłoszeń, Szczecin 12816**

ZGUBY
11.VIII. na ulicy Ofiar
Oświęcimia 8 zgubiono
mapy geodezyjne w ru-
lone. Oferty, Oferty za
wynagrodzeniem – ul.
Ofiar Oświęcimia 8-8
tel. 22-83-28. 12912-G

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, characteristic of old paper. The right edge of the page is dark, indicating the binding or the edge of the book.



TAK właśnie wyglądać będzie w przyszłości targowisko na Turzynie. Makieta przedstawia widok obiektu od strony wiaduktu kolejowego. Fot. Z. Jodkowski

Wczoraj zapadła decyzja

Turzyńskie targowisko otrzyma piękną halę

WCZORAJ w Urzędzie Miejskim zapadła decyzja o tym, jak ma wyglądać Turzyn w przyszłości. Po zapoznaniu się z dwiema alternatywnymi wizjami projektantów zespół szcześcińskich architektów i urbanistów dokonał wyboru najbardziej odpowiadającej warunkom naszego miasta wersji nowoczesnego targowiska, które już wkrótce (wyrażamy nadzieję) zastąpi obok składowiska bud w centralnym punkcie miasta.

NAD całym targowym placem, który ma się poszerzyć do 1,8 ha, rozciągać się będzie lekko, przezroczysty dach, przykrywający zespół estetycznych pawilonów, straganów i kiosków. W ten sposób powstanie coś na kształt rozległej, lekkiej hali

targowej. W części targowiska, od strony al. Bohaterów Warszawy znajdować się będzie supersam, zaś na przeciwnym krańcu targowiska dla wozów z towarami (wraz z magazynem) oraz parking.

Pod przezroczystym dachem, podtrzymywanym przez konstrukcję stalową znajdują się obok licznych straganów i kiosków również placówki gastronomiczne oraz szereg innych punktów usługowych. „Podłogę” targowiska stanowić będzie warstwa asfaltu. Wokół ma być dużo zieleni. Swoistym nowym jest ogrojenie wokół targowiska. Zorganizowano bowiem z tradycyjnego parkanu — Turzyn otoczy fosa z wodą. Jak zapewniają projektodawcy, znacznie skutecznie odgrodzi ona turzyński rynek od ulicy niż wysoki płot, a przy tym — o ile będzie estetycznie wyglądał ten rejon miasta. Koszty budowy całości obiektu szacuje się wstępnie na około 10 mln zł. W czerwcu br. przedstawiliśmy Czytelnikom dwie najciekawsze koncepcje urządzenia nowego targowiska. Przypomnijmy, że opracowali je na zlecenie Urzędu Miejskiego dwaj absolwenci Wydziału Budownictwa i Architektury Politechniki Szczecińskiej Roman Pięga i Roman Zieliński. Temat ten, jakże ważny dla miasta, podjęli młodzi architekci w swej pracy dyplomowej, wykonanej pod kierunkiem mgr. inż. arch. Andrzeja Korzeniowskiego.

Kronika wypadków

WCZORAJ około godz. 16 na tuku szosy w miejscowości Łabun Wielki, gmina Resko, samochód marki „Warszawa” nr rej. MI 27-60 prowadzony przez mieszkańca Reska Mieczysława M., na skutek niepanowania przez niego nad kierownicą — rozbił się o przydrożne drzewo.

Kierowca wyszedł z wypadku z lekkimi obrażeniami ciała, natomiast pasażer Stanisław W. skierowano do szpitala.

POŹNYM popołudniem dnia wczorajszego na drodze prowadzącej z Kamienia Pom. do Wrozosowa, uderzył w drzewo z następnym wyrwaniem do góry kołami samochód marki „Volga” nr rej. MH 18-03. Kierowca oraz jadący z nim Adam K. i Jan P. doznał ciężkich obrażeń ciała i znajdują się w szpitalu.

Przyczyną wypadku była nadmierna szybkość i zły stan techniczny pojazdu. (ds)

Kajakami w nieznane

TAKA właśnie wyprawę kajakami w nieznane proponuje szcześcińskiemu Komitetowi Turystyki Kajakowej przy OM PTTK. W najbliższą niedzielę 17 bm. amatorzy wypożyczni na wodzie będą mogli spędzić kilka przyjemnych godzin. Zbiórka wszystkich chętnych o godz. 9 w alei fontann w pobliżu PTTK. (jas)

na skrzyżowaniu al. Boh. Warszawy i ul. Krzywoustego. Wreć niezbędną będzie wybudowanie podziemnych przejść dla gęstego nurtu przechodniów

Dokąd pójść?

KINO I OPERETKA

W KINIE studyjnym „Delfin” o godz. 22.15 rozpocznie się tradycyjne sobotnie spotkanie z interesującym filmem. Tym razem mitotyczny X Muzy obejrzysz szcześcińską premierę barwnej komedii francuskiej pt. „Szczary Paryż”.

W Teatrze Muzycznym — także jutro — rozpoczyna się nowy sezon, który zainauguruje znana operetka J. Offenbacha — „Piękna Helena”. Przedstawienie to polecamy wszystkim, którzy dotychczas nie mieli jeszcze okazji zapoznania się z nim.

WYSTAWY

W GALERII SZTUKI BWA w Zamku Książąt Pomorskich trwa VI Prezentacja Malarzy Krajów Socjalistycznych. Ekspozycje uświetnione są dla zainteresowanych w godz. 10-18.

Wystawę arcydzieł malarstwa światowego (reprodukcje) otwiera także (do 15 września) w Klubie Garnizonowym ul. Wawrzyniaka 5. Godziny zwiedzania od 16-19.

KONCERTY

W NIEDZIELĘ (17 bm.) w Galerii Sztuki BWA odbędzie się w związku z wystawą malarstwa, koncert muzyki kameralnej. Tym razem usłyszymy utwory kompozytorów rumuńskich, węgierskich i jugosłowiańskich. Wystąpią: Barbara Hajska (fortepian), Pola Zubrzycka (sopran) oraz Cecylia Kraszewska (fortepian). Słowo wstępne wygłosi Jerzy Piętkow.

Tego samego dnia, także w Zamku Książąt Pomorskich w Sali Bogusławskiej, będzie okazja wysłuchania koncertu w ramach XI Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej. Melomanów zachęci niewątpliwie atrakcyjny program, w który wchodzi dzieła J. S. Bacha, P. L. Catellego, C. Francka, F. Chopina, P. Czajkowskiego i G. Bacewicz, a także muzyka znanych wirtuozów. Przy organach zasiądzie R. Sroczynski, wystąpią również: C. Barczyński (wiolonczela) i B. Hajska (fortepian).

Wandale na „Gontynce”

KAPIELISKO „Gontynka” przy ulicy 1-go Maja należy do największych obiektów rekreacyjno-wypoczynkowych Szczecina. Nic też dziwnego, że bije ono wszelkie rekordy popularności przyjmując np. w ubiegłą sobotę i niedzielę ponad 23 000 plażowiczów. Punkt gastronomiczny oferuje wiele smacznych dań i napojów. Są też lody, można na miejscu kupić owoce, wypożyczyć sprzęt plażowy. TO JEST jedna strona medalu. O drugiej, bardzo przykrej poinformowała nas kierowniczka kapieniska Janina Malecka. Obiekt ten mimo, że już dwa lata temu oddany został do eksploatacji ma nadal liczne usterki. Najpoważniejsze m.in. elementy występują w sieci wodno-kanalizacyjnej. Skutek taki, że w upalne dni kąpielisko pozbawione jest bieżącej wody, w kuchni nie można myć naczyń, korzystać z na-

Wąskow, sanitariaty oczyszcza się wodą doprowadzoną z hydrotorów. Flaga kąpieliska Wydziału Budownictwa i Architektury i Urbanistyki Urzędu Miejskiego. Dlatego też WPIS zaprojektował i zamówił partię bardzo estetycznych i uniwersalnych stoisk-gondol. Bada te lady na kółkach, przypominające kształtem weneckie gondole. Po załadunku towarami stoisko-gondola zostaje wycożone przed sklep, a po zakończeniu dnia wprowadzane ponownie do sklepu.

Sklepowe „gondole”

JEDNYM z podstawowych mankamentów szcześcińskiego handlu jest nagminna ciasnota panująca w pomieszczeniach sklepowych. Dyrekcja WPIS-u postanowiła rozwiązać częściowo ten problem prowadząc w okresie letnim sprzedaż przed sklepami.

Jednak nie zawsze wystawiane przed sklepami stoiska i stragany znajdują się w dogodnych miejscach. Budownictwa i Architektury i Urbanistyki Urzędu Miejskiego. Dlatego też WPIS zaprojektował i zamówił partię bardzo estetycznych i uniwersalnych stoisk-gondol. Bada te lady na kółkach, przypominające kształtem weneckie gondole. Po załadunku towarami stoisko-gondola zostaje wycożone przed sklep, a po zakończeniu dnia wprowadzane ponownie do sklepu.

Pierwsza partia tych stoisk pojawi się na szcześcińskich ulicach na przełomie sierpnia i września br.

Zobaczmy jak ta innowacja handlowa zda egzamin w szczecińskiej rzeczywistości. (Macz)

Figle natury

Magnolie kwitną po raz drugi

PRZED Pałacem Młodzieży na al. Wojska Polskiego można podziwiać dorodną magnolię już po raz drugi. W tym roku obfity kwiatem. Ludowe wizerzenie podaje, iż jest to niewątpliwie wrobia na sroga i duża zima.

Znawca roślin, mgr inż. Hanna Kuszczewska z Przedsiębiorstwa Zieleni Miejskiej, wyjaśnia nam natomiast, iż ta anomalia spowodowana została przez długą i trzymającą się ostatnio wysoką, przekraczającą 30 st. C, temperaturę powietrza. Nie przyzwyczajone do takiego klimatu drzewa, po prostu „pomylły się”. Wypadki kwitnienia wiśni znowu nie tak i szcześcińskich działkach. (wys)

Tor przeszkód na ul. Jana z Kolna

Nie przygotowana modernizacja

KAŻDA nasza wizyta na przebudowywanej ul. Jana z Kolna kończyła się krytycznymi zapiskami w redakcyjnym dzienniku budowy. Długo przebiegało nieszczęśliwe spotkanie, kilku robotników, ogólny balagan — to wszystko prawie od półtora miesiąca składało się na obraz modernizacji. Widok to zbyt pochlebny dla wykonawców i w dodatku nie zapowiada rychłego zakończenia przebudowy.

PRZED kilkoma dniami otrzymaliśmy pismo od generalnego wykonawcy — Komunalnego Przedsiębiorstwa Robot Inżynierskich wyjaśniające taki stan rzeczy. Okazuje się, że ślimacze tempo zostało spowodowane przede wszystkim brakiem kompletnej dokumentacji projektowej — kosztorysowej, która pora tym ma wiele wad i błędów. W tej też sprawie 6 sierpnia (długość czasu nie ma znaczenia) odbyło się spotkanie przedstawicieli inwestora, biuro projektów i wykonawców. Ustalono jednolity protokół z tej nady dostownie języ wlos na głos.

KPI wytłumaczyło się dwunastoma (12) powodami, dla których modernizacja przebiega tak, a nie inaczej. Oto np. już w czasie prze-

budowy projektant trzykrotnie zmieniał tzw. rzędne wysokościowe. Do 6 bm. brakowało dokumentacji na... rozbiórce stacji CPN i decyzji w tej sprawie. W projekcie nie zaznaczono też, gdzie ma być ułożona trylika, a gdzie chodnik z płyt betonowych. Na przeszkodzie stanęły nawet takie drobiazgi, jak brak pozwolenia na wycięcie dwóch drzew i to, że plansza zbiorcza nie została pokolorowana.

Natomiast podwykonawca — Szczęściński Przedsiębiorstwo Instalacji Sanitarnych i Elektrycznych — założył 13 uwag dołączonych dokumentacji. Brakuje tam schematu kabli dla oświetlenia znaków drogowych i lokalizacji tych znaków, nie ma też opracowania technologii ustawiania słupów trakcyjno-oświetleniowych.

Na wspomnianie naradzie Biuro Studiów i Projektów Rozwoju Przemysłowego Województwa zobowiązało się uzupełnić i poprawić dokumentację do 20 sierpnia br. KPI nie zrobiło tego, a inwestor (MPK) o interwencji u władz miejskich, które z kolei miały spowodować rozpoczęcie robót na ul. Jana z Kolna. W tym celu komunikacyjnych przez Urząd Telefonów Miejsowych.

PRZEDSTAWIONE nam materiały pozwalają na stwierdzenie, że mamy do czynienia z... nie przygotowaną do realizacji inwestycją miejską. W dodatku inwestycja bardzo ważna, która ze względu na znaczne utrudnienia w komunikacji powinna trwać jak najkrócej. Aż się wierzyc nie chce, że dopóki nie zostanie pójść rozporządzenia zainteresowanego przedsiębiorstwa zorientowały się w niedokończoności dokumentacji, w brakach i przeszkodach, które mogą być rozwiązane pełnym frontem robót. Obawiamy się też, że w wyniku tzw. cykli dyrektywnych jest niemożliwym, jak zapobiegłości inwestorów i wykonawców, szczególnie tych, którzy nie chcą przeskoczyć.

Jak na razie batalia o czas na ul. Jana z Kolna została przegrana. Wykonawca przebudowy ma jednak szansę poprawy i zerwania z dotychczasowymi niefortunnymi praktykami. Szczecińskiemu należy, by modernizacja została wykonana jak należy. Mamy więc nadzieję, że znajdzie to wśród przedstawicieli władz i wykonawców, szczególnie tych, którzy nie chcą przeskoczyć. (jas)